

ZODIAC

Version 2: 15.02.15

Team Pro
WATERPROOF



Käyttöohjeet

MANUAL

SUOMI

SVENSKA

■ SISÄLTÖ

PIKAOPAS.....	4
JOHDANTO	7
OMINAISUUDET	7
TURVALLISUUSOHJEET.....	7
LISÄVARUSTEET	7
TIETOA RADIOSTA.....	8
TIETOA NÄYTÖSTÄ	9
TIETOA NÄPPÄIMISTÄ.....	10
LISÄLAITELIITÄNNÄT	11
ENNEN KUIN ALAT KÄYTTÄÄ RADIOTA.....	12
Tietoa akusta	12
Akun lataaminen.....	12
Akun asettaminen paikoilleen.....	13
Akun poistaminen	13
Antennin asentaminen.....	13
RADIOPUHELIMEN KÄYTTÖ.....	14
Radion laittaminen päälle/pois	14
Äänen voimakkuuden säätäminen	14
Kanavan valitseminen.....	14
Lähtettäminen.....	14
Vastaanottaminen.....	14

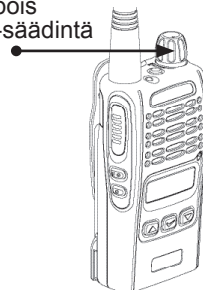
TOIMINNOT JA ASETUKSET	15
Valikko.....	15
Kieli.....	16
Pilottiääni (CTCSS).....	16
Lähetysteho	17
Näyttö.....	17
Ääniohjaustoiminto VOX	18
Laitteen nollaus	18
Kanavahaku.....	19
Akun säästö.....	20
Kuiskaustila	20
Kaiutin.....	21
KANAVAT JA TAAJUUDET	22
Zodiac Team Pro Waterproof 68 MHz suomalaiset kanavat	22
Pilottiäänitaulukko.....	23
MÄÄRITELMÄT	23
VINKKEJÄ KÄYTTÄJÄLLE.....	24
Antenni	24
Kuulokkeet/monofoni	24
Kuulosuojaimet	24
Puhdistus	24
Parhaan mahdollisen kuuluvuusalueen saaminen	25
ONGELMAMÄÄRITYS	26
TEKNISET TIEDOT	26
LAITTEEN HÄVITTÄMINEN.....	27
TAKUU.....	27
VAATIMUKSENMUKAISUUDESTA.....	27

■PIKAOPAS

■Radiopuhelimen laittaminen päälle/pois päältä

- Kytke radiopuhelin päälle kääntämällä päälle/pois -säädintä myötäpäivään
- Sammuta radiopuhelin kääntämällä päälle/pois -säädintä vastapäivään, kunnes kuulet napsahduksen.

päälle/pois
päältä -säädintä



■Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Käännä päälle/pois -säädintä myötäpäivään lisätäksesi äänenvoimakkuutta.
- Käännä päälle/pois -säädintä vastapäivään pienentääksesi äänenvoimakkuutta.

■Kanavan valinta

Valitse kanava painamalla [YLÖS] tai [ALAS] – painikkeita.

Jokaisella painalluksella pienenee tai suurenee kanava yhdellä.

Jos pidät painikkeita alas painettuna, vaihtuvat kanavat yhtäjaksoisesti.

Kanavan numero näkyy näytöllä.

ALAS

YLÖS



■Pilottiäänien muuttaminen

Asetettu pilottiääni vaikuttaa vain valittuun kanavaan. Eri kanaville on mahdollista asettaa eri pilottiääni.

Pilottiäänien asettaminen/muuttaminen:

- Valitse kanava [YLÖS] tai [ALAS] – painikkeilla
- Paina [MENU] – painiketta päästäksesi valikkoon
- Selaa valikkoa [YLÖS] tai [ALAS] – painikkeilla, kunnes näytöllä näkyy PILOTTIÄÄNI/CTCSS.

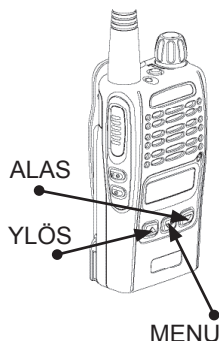


- Valitse toiminto painamalla [MENU] – painiketta
- Valitse haluttu pilottiääni [YLÖS] tai [ALAS] – painikkeilla
- Vahvista valinta [MENU] – painikkeella

ALAS

YLÖS

MENU



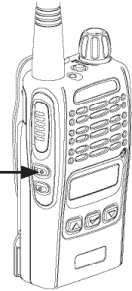
■ Kohinasalpa (Squelch) sekä monitorointi

Näin kytket kohinasalvan päälle:

- Paina [KOHINASALPA/MONITOROINTI] – painiketta.
- Valittu taso näkyy näytöllä.



KOHINASALPA/
MONITOROINTI



- Oletuksena uusissa laitteissa on valittuna taso 4.
- Valitse haluamasi kohinasalvan taso [YLÖS] tai [ALAS] – painikkeilla.
- Vahvista valinta [MENU]-painikkeella.

Näin saat heikot signaalit kuuluviin:

- Paina ja pidä [KOHINASALPA/MONITOROINTI] – painiketta alhaalla n. 3 sekuntia, jolloin kohinasalpa kytkeytyy pois päältä.
- Kytket kohinasalvan uudelleen päälle painamalla [KOHINASALPA/MONITOROINTI] – painiketta toistamiseen.
- Näytöllä näkyy symboli , kun kohinasalpa on kytkeyty pois päältä.

■ Näppäinlukko

Toiminto lukitsee kaikki muut näppäimet paitsi lähetys-, monitorointi – ja valonäppäimet. Symboli  näkyy näytöllä, kun toiminto on aktivoitu.

Näin lukitset painikkeet:

- Paina ja pidä [NÄPPÄINLUKKO] – painike alhaalla n. kolme sekuntia, jolloin näppäimet lukkiutuvat.
- Paina ja pidä [NÄPPÄINLUKKO] – painike alhaalla n. kolme sekuntia, jolloin näppäinlukko kytkeytyy pois päältä.

NÄPPÄINLUKKO



SUOMI

■ Kuiskaustila

Kun kuiskaustila on aktivoitu, näkyy näytöllä symboli **W**.

Näin kytket kuiskaustilan päälle/pois päältä:

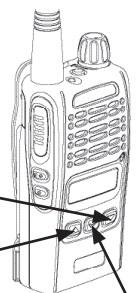
- Paina [MENU] – painiketta päästäksesi valikkoon.
- Selaa valikkoa [YLÖS] tai [ALAS] – painikkeilla, kunnes näytöllä näkyy KUISKAUSTILA.



ALAS

YLÖS

MENU



■Kanavahaku (Scanning)

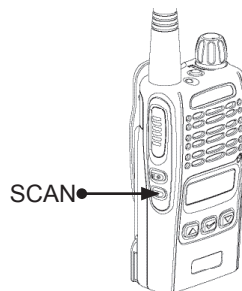
Toiminnolla pystyt etsimään kanavia, joilla on radioliikennettä. Kun toiminto on aktivoitu, näkyy näytöllä symboli ↻

Valittavana on kolme vaihtoehtoa:

Oma lista, Pilottiäänilista ja Prioriteettikanava
Sivulta 19 löytyy tarkempi kuvaus vaihtoehdoista.

Näin kytket kanavahaun päälle / pois päältä:

- Paina [SCAN] – painiketta aloittaaksesi kanavahaun.
- Paina [SCAN] – painiketta lopettaaksesi kanavahaun.



■Pilottiääniskannaus

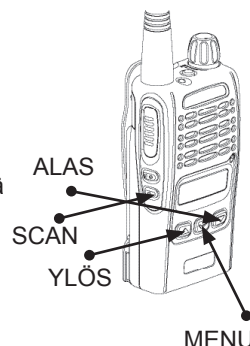
Mikäli et tiedä, mitä pilottiääntä metsästysseurasi käyttää, voit käyttää apunasi pilottiääniskannasta.

Pilottiääniskannauksen aktivointi:

- Paina [MENU] – painiketta päästäksesi valikkoon.
- Selaa valikkoa [YLÖS] tai [ALAS] – painikkeilla, kunnes näytöllä näkyy SKANNAUS



- Valitse toiminto painamalla [MENU] – painiketta.
- Selaa valikkoa [YLÖS] tai [ALAS] – painikkeilla, kunnes näytöllä näkyy PILOTTIÄÄNI.
- Valitse toiminto painamalla [MENU] – painiketta.
- Paina [SCAN] – painiketta aloittaaksesi kanavahaun.
- Paina [SCAN] – painiketta lopettaaksesi kanavahaun.



■Kaiutintoiminto

Tällä toiminnolla voit kytkeä radiopuhelimen kaiuttimen päälle ja kuunnella radiopuhelinta ilman että sinun tarvitsee irrottaa lisälaitteita.

Näin kytket kaiuttimen päälle / pois päältä:

- Paina [MENU] – painiketta päästäksesi valikkoon.
- Selaa valikkoa [YLÖS] tai [ALAS] – painikkeilla, kunnes näytöllä näkyy KAIUTIN.



- Valitse toiminto painamalla [MENU] – painiketta.
- Valitse KYLLÄ/EI [YLÖS] tai [ALAS] – painikkeilla.
- Vahvista valinta [MENU] – painikkeella.

■JOHDANTO

Kiitos, että valitsit Zodiac Team Pro Waterproof – radiopuhelimen metsästyskaveriksesi. Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöä. Tämä opas sisältää käyttöohjeiden lisäksi myös hyödyllisiä vinkkejä siitä, kuinka pidennät akun käyttöikää, saavutat paremman kuuluvuusalueen sekä kuinka helpotat radiopuhelimen käyttöä lisälaitteilla.

■OMINAISUUDET

Zodiac Team Pro on pienikokoinen, kevyt ja helppokäyttöinen radiopuhelin. Se on lujatekoinen ja kestävä. Se täyttää IP67 MIL-STD-810F – luokitukset. Laitteessa on yksinkertainen valikkojärjestelmä useilla eri kielillä. Valikon avulla on helppo aktivoida halutut toiminnot. Zodiac Team Pro Waterproof 68 – mallissa lähetysteho on 5 W. Mukana tulevan akun teho on 2200mAh, mikä tarkoittaa pitkää käyttöikää. Tehokkaan äänenvahvistimen ansiosta äänet kuuluvat selvästi. Laitteeseen on saatavana paljon erilaisia lisävarusteita, joiden avulla laitetta voidaan käyttää monin eri tavoin.

■TURVALLISUUSOHJEET

On tärkeää noudattaa alla olevia ohjeita. Nämä pidentävät radiopuhelimen käyttöikää.

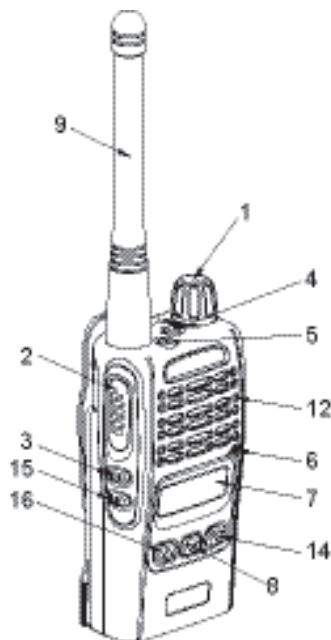
- Viestejä lähetettäessä tulee antennin olla aina kiinnitettynä
- Lataa akku täyteen ennen käyttöä.
- Parhaan mahdollisen kuuluvuuden saavuttamiseksi tulee radiopuhelinta pitää pystysuorassa asennossa kasvojen edessä noin 3-5 cm etäisyydellä suusta. Puhu selkeästi normaalilla äänellä.

■LISÄVARUSTEET

Metsäantenni parempi kuuluvuus 68 MHz.....	Tuote.nro 47249
Akku 2200 mAh Litium.....	Tuote.nro 47285
Pöytälaturi, jossa paikka vara-akulle.....	Tuote.nro 47284
Auto/Venekaapeli, 12 V, kiinnitetään pöytälaturiin	Tuote.nro 47232
Bluetooth-adapteri.....	Tuote.nro 47260
Nappikuulokkeet "poliisi-malli" "D"	Tuote.nro 47201
Kuulokkeet, vesitiivis "D"	Tuote.nro 47230
Kolmoiskuulokkeet "D"	Tuote.nro 47280
Monofoni metsästys, pohjassa 3,5 mm pistoke "D"	Tuote.nro 47220
Kantohihna Join the Team.....	Tuote.nro 43157
Radiokaapeli PELTOR, jossa mikrofoni/lähetyspainike.....	Tuote.nro 47215
Radiokaapeli SORDIN, jossa mikrofoni/lähetyspainike.....	Tuote.nro 47245

Lisää varusteita löytyy www.zodiac.se – sivulta.

■ YLEISTÄ RADIOPUHELIMESTA



1. Päälle/pois -säädin

Kytke päälle kääntämällä säädintä myötäpäivään.

Sammuta kääntämällä säädintä vastapäivään.

2. Puhepainike PTT

Pidä painiketta pohjassa, kun lähetät viestejä. Vapauta painike, kun otat vastaan viestejä.

3. Kohinasalpa/Monitorointipainike

Muuta kohinasalpa-asetuksia:

Paina näppäintä, muuta kohinasalpaasetuksia [YLÖS] tai [ALAS] -painikkeilla

Kohinasalvan kytkeminen päälle:

Pidä painike pohjassa n. 3 sekuntia kytkeäksesi kohinasalvan pois päältä.

Pidä painike pohjassa n. 3 sekuntia kytkeäksesi kohinasalvan takaisin päälle.

4. Näppäinlukko

Lukitsee näppäimet. Pidä näppäin alas painettuna n. 3 sekuntia, jolloin näppäinlukko aktivoituu / kytkeytyy pois päältä.

5. Merkkivalo

Valo palaa, kun lähetetään / vastaanotetaan viestejä

6. Mikrofoni

7. LCD-Näyttö

8. Valikkonäppäin

9. Antenni

10. Lisälaiteliitäntä

Bluetooth-adapteri, kuulokkeet, ulkoinen kaiutin, mikrofoni ja muut lisävarusteet liitetään tähän pistokkeeseen. Pidä pölysuoja paikoillaan, kun lisävarusteita ei ole liitettyä radiopuhelimeen.

11. Vyöpidike

12. Kaiutin

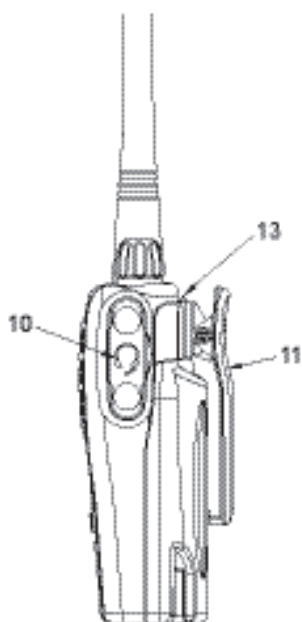
13. Kiinnityshihnan pidike

14. Selauspainike [ALAS]

15. Kanavahaku/Skannauspainike.

Kanavahaku aloitetaan/lopetetaan

16. Selauspainike [YLÖS]

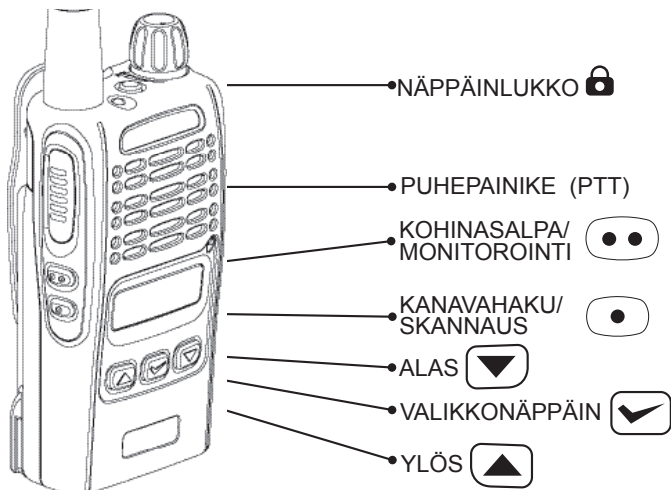


■NÄYTTÖ JA KUVAKKEET



SYMBOLI	KUVAUS
	Osoittaa signaalin voimakkuuden
HL	Lähetysteho H = suuri teho L = pieni teho M = keskiteho
	Näppäinlukko
	Akun varaustila
	VOX-ääniohjaus
F	Kanavahaku / Skannaus
P	Prioriteettikanavahaku
C	Pilottiäänihaku /CTCSS-haku
	Monitorointi
T	Pilottiääni /CTCS
W	Kuiskaustila

■ NÄPPÄIMET



NÄPPÄIN	BESKRIVNING
 [NÄPPÄINLUKKO]	Radiopuhelimen yläosassa oleva näppäinlukkopainike lukitsee näppäimet ja estää näppäinten tahattomat painallukset. PPTpuhe, monitorointi ja valopainikkeet eivät kuitenkaan lukitu, joten voit vastata nopeasti kutsuun. Symboli  näkyy näytöllä, kun toiminto on aktiivinen.
PUHEPAINIKE(PTT)	Pidä painiketta pohjassa, kun lähetät viestejä. Vapauta painike, kun otat vastaan viestejä.
 [KOHINASALPA/ MONITOROINTI]	Painikkeella kohinasalpa kytetään päälle ja pois päältä, jolloin myös heikot signaalit kuuluvat. Paina näppäintä ja valitse kohinasalvan taso [YLÖS] tai [ALAS] – painikkeilla. Pidä painike alhaalla n. 3 sekuntia, jolloin kohinasalpa kytkeytyy pois päältä. Kun painat painiketta uudelleen, aktivoituu toiminto taas. Näytöllä näkyy symboli  .
 [SCAN]	Kanavahaku/skannaus -painikkeella aloitetaan ja lopetetaan kanavahakutoiminto.
 [ALAS]	[ALAS] – painike. Valitse haluamasi kanava tai kohinasalpataso ja selaa alaspäin valikossa.
 [MENU]	Valikko-painikkeella siirrytään valikkotilaan sekä vahvistetaan tehdyt valinnat.
 [YLÖS]	[YLÖS]- painike. Valitse haluamasi kanava tai kohinasalpataso ja selaa ylös valikossa.

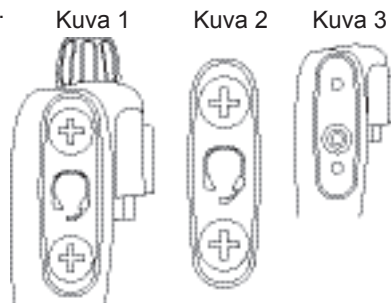
■ LISÄLAITELIITÄNNÄT

Zodiac Team Pro Waterproof – radiopuhelimeen sopivat lisävarusteet, joissa on D-pistoke. Nämä varusteet löytyvät www.zodiac.se – sivulta.

Nappikuulokkeen liittäminen:

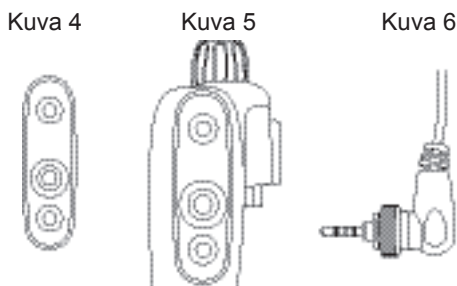
- Ruuvaa irti liitännän suoja

(Kuva 1 , 2 ja 3)



- Ruuvaa nappikuulokkeen mukana tullut välilevy suojan tilalle.

(Kuva 4 ja 5)

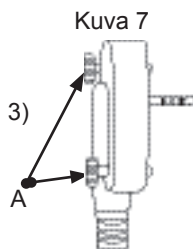
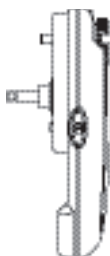


- Ruuvaa kuuloke välilevyssä oleviin kierteisiin.(Kuva 6)

Lisälaitteen liittäminen:

- Ruuvaa irti liitännän suoja (kuvat ylhäällä 1-3)
- Aseta lisälaitteen pistoke (Kuva 7) radiopuhelimen liitântään (Kuva 3)
- Kiinnitä lisävaruste radiopuhelimeen ruuveilla (A)

Bluetooth-adaptteri 47260 Vesitiivis kuuloke 47230



Team Pro Waterproof – radiopuhelimen lisävarustevalikoimaan kuuluu Bluetooth-adaptteri, jonka avulla ääni siirtyy langattomasti radiopuhelimesta Bluetooth-kuulokkeeseen tai Bluetooth-kuulosuojaimeen. Bluetooth-adaptteri kiinnitetään radiopuhelimen lisälaiteliitännään, eikä sitä tarvitse ladata erikseen, koska se saa virran radiopuhelimesta. Tarkista mitä lisävarusteita suositellaan liitettäväksi Bluetooth-adaptteriin www.zodiac.se – sivulta.

■ ENNEN RADIOPUHELIMEN KÄYTTÖÖNOTTOA

■ Akku

Zodiac Team Pro Waterproof – radiopuhelimen mukana toimitetaan Litium-akku.

Tämän akun hyvät puolet:

Korkea energiatiheys.

Vähäinen latauksen purkautuminen.

Akkua ei tarvitse tyhjätä ennen uudelleenlatausta.

Akussa on sisäänrakennettu suojapiiri, joka estää yllilataamisen ja ylijännitteen.

Lataa akku joka kolmas kuukausi, vaikkeet olisikaan radiopuhelinta käyttänyt. Näin akun teho säilyy.

Huomioitavaa:

Akun teho pienenee viileässä. Pidä radiopuhelin/ akku niin lämpimässä paikassa kuin mahdollista.

Akun elinikään vaikuttavat niin säilytys- ja latausolosuhteet, mutta myös akun käyttötavat.

Akun elinikä on rajallinen ja teho pienenee käytön ja ajan mittaan.

Li-on -akku kestää 500–800 uudelleenlatausta. Kun käyttöaika lyhenee, on teho luultavasti kulunut loppuun. Hanki silloin uusi akku.

Pitempiaikaisessa säilytyksessä tulee akku pitää kuivassa ja viileässä paikassa radiopuhelimesta erillään. Lataa akku täyteen ennen säilytystä.

Uudelleenladattavat akut on kierrätettävä, niitä ei saa laittaa talousjätteiden sekaan. Kun jätät poisheitettävät akut kierrätykseen, laita suojateippaus plus- ja miinusnapojen päälle.

■ Akun lataaminen

Zodiac Team Pro Waterproof – radiopuhelin ladataan automaattisella pöytälaturilla, jossa on pikalataaja. Laturissa on etulokero radiopuhelimelle, jossa on akku kiinnitettynä, sekä erillinen takalokero vara-akulle. Täysin tyhjentyneen akun lataaminen kestää n. kolme tuntia. Latauksen aikana lataavan lokeron vieressä palaa LED-valo.

Punainen = pikalataus käynnissä.

Vihreä = akun lataus valmis.

Keltainen = takalokero odottaa latausvuoroa.

Jos molemmat lokerot ovat yhtä aikaa käytössä, latautuu etulokeron akku ensin. Kun lataus on valmis, alkaa laturi ladata takalokerossa olevaa akkua automaattisesti.

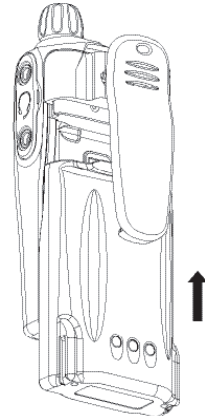
Punainen vilkkuva LED-valo = ongelma latauksessa.

Huom! On normaalia, että akut kuumenevat pikalatauksen aikana. Uusi akku, tai akku, jota ei ole käytetty muutamaan kuukauteen, saavuttavat täyden tehon vasta 2-4 tyhjäyksen ja latauksen jälkeen. Nykyaikaisia ladattavia litium-akkuja ei tarvitse tyhjätä ennen uudelleenlatausta.

Huom! Mikäli radiopuhelin on käyttämättä pitemmän aikaa, tulee akku ladata silti noin kolmen kuukauden välein, jotta se säilyttäisi tehonsa. Tupakansytyttimeen liitettävän 12 V – johdon avulla pystyy akun lataamaan esimerkiksi autossa tai veneessä. 12 V – johto liitetään pöytälaturiin ja akku pikalatautuu aivan samalla lailla, kuin se olisi kytkettynä verkkovirtaan.

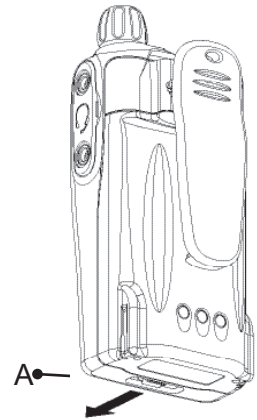
■Akun asettaminen radiopuhelimeen

1. Aseta akku alaspäin radiopuhelimessa oleviin uriin.
2. Työnnä akkua ylöspäin, kunnes kuulet napsahduksen



■Akun irrottaminen radiopuhelimesta

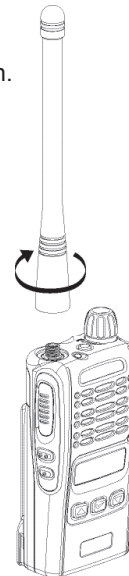
1. Sammuta radiopuhelin.
2. Paina ja pidä alas painettuna radiopuhelimessa olevan akun lukitusnappula.
3. Työnnä akkua alaspäin ja irrota se radiopuhelimesta.



SUOMI

■Antennin kiinnittäminen

1. Kiinnitä antennin kiertainen pää radiopuhelimen antenniliittimeen.
2. Kiinnitä antenni kiertämällä sitä myötäpäivään.



■Antennin irrottaminen

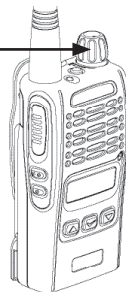
1. Kierrä antennia vastapäivään, kunnes se irta

■RADIOPUHELIMEN KÄYTTÖ

■Radiopuhelimen kytkeminen päälle/sammuttaminen

1. Kytke radiopuhelin päälle kiertämällä päälle/pois – säädintä myötäpäivään.
2. Sammuta radiopuhelin kiertämällä päälle/pois – säädintä vastapäivään, kunnes kuulet napsahduksen.

päälle/pois –
säädintä



■Äänenvoimakkuuden säätäminen

Käännä päälle/pois – säädintä / äänenvoimakkuuden säädintä, kun haluat muuttaa äänenvoimakkuutta.

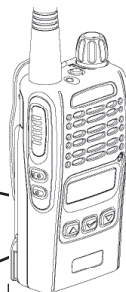
■Kanavan valitseminen

Radiopuhelimeen on mahdollista ohjelmoida jopa 255 eri kanavaa. Zodiac Team Pro Waterproof 68 -radiopuhelimeen on ohjelmoitu suomalaiset metsästyskanavat. Valitse haluamasi kanava selauspainikkeilla [YLÖS] ja [ALAS]. Kanavan numero pienenee tai kasvaa yhdellä joka painalluksella. Jos pidät painiketta alhaalla, vaihtuvat kanavat yhtäjaksoisesti.



ALAS

YLÖS



SUOMI

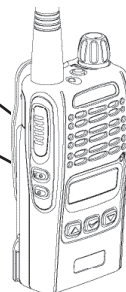
■Lähetäminen

Valitse kanava ja varmista, että se on vapaa, kun lähetät viestiä. Tarkista, ettei LED-valo, joka osoittaa lähettämisen/vastaanottamisen, pala tai vilku vihreää valoa, sillä silloin on kanavalla keskustelu käynnissä. Pystyt kuuntelemaan kanavaa pitämällä [KOHINASALPA/MONITOROINTI] – painiketta alhaalla.

1. Pidä puhepainike [PTT] alas painettuna lähettäessäsi viestiä. Puhu mikrofoniin normaalilla äänellä 3-5 sentin päästä. Led-valo palaa punaisena.
2. Kun olet puhunut loppuun, vapauta puhepainike [PTT], jotta voit vastaanottaa / kuunnella viestejä.

Puhepainike
(PTT)

KOHINASALPA/
MONITOROINTI



■Vastaanottaminen

Valitse haluamasi radiokanava. Led-valo on vihreä, kun laite ottaa vastaan viestejä. Jos vihreä valo vilkkuu, käyttää viestin lähettäjä eri pilottiääntä kuin sinun radiopuhelimeesi on määritetty. Kokeile vaihtaa radiopuhelimesi pilottiääni.

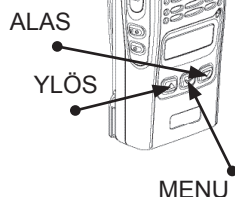
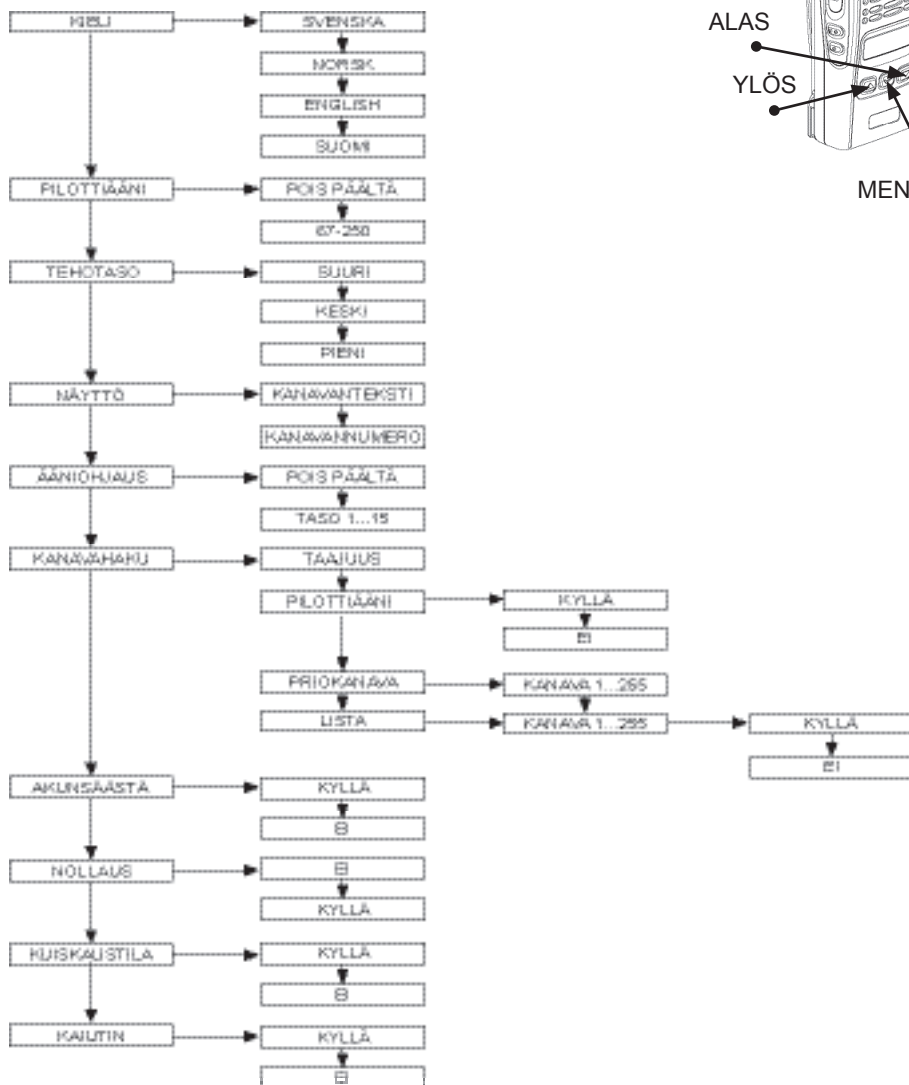
Merkkivalo joka näyttää
lähettäminen/vastaanottaminen



■ TOIMINNOT JA ASETUKSET

Valikkotilaan pääset painamalla [MENU] – painiketta. Valitse haluamasi valikko selauspainikkeilla [YLÖS] ja [ALAS]. Vahvista valinta [MENU] – painikkeella. Selaa toimintoja [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla. Valittu toiminto tallennetaan [MENU] – painikkeella.

■ Valikko



■Kieli

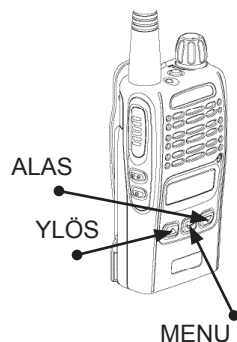
Voit valita valikon kieleksi norjan, ruotsin, suomen tai englannin.

Kielen vaihtaminen:

1. Paina [Menu] – painiketta päästäksesi valikkotilaan.
2. Etsi valikosta kohta [KIELI] painikkeilla [YLÖS] ja [ALAS].



3. Valitse toiminto [Menu] – painikkeella.
4. Paina [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeita ja valitse haluamasi kieli.
5. Vahvista valinta painamalla [Menu] – painiketta.



■PILOTTIÄÄNI (CTCSS)

Valittavana on 39 eri CTCSS-ääntä (pilottiääntä).

Taajuudet vaihtelevat 67 ja 250,3 hertsin välillä.

CTCSS-äänen valinta tai muuttaminen:

1. Valitse kanava [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.
2. Paina [Menu] – painiketta päästäksesi valikkotilaan.
3. Etsi valikosta kohta Pilottiääni [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.



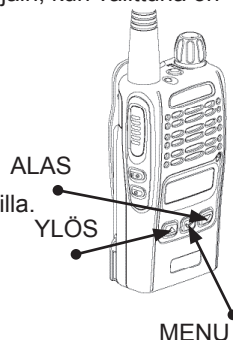
4. Valitse toiminto [Menu] – painikkeella.
5. Valitse haluamasi pilottiääni [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.
6. Vahvista valinta [Menu] – painikkeella.

■TEHOTASO

Valittavana on kolme eri tasoa: suuri, keskitaso ja pieni teho. Näytöllä näkyy kirjain H, kun valittuna on suuri teho, M-kirjain, kun valittuna on keskitaso, ja L-kirjain, kun valittuna on pieni teho. Uudessa laitteessa oletusasetuksena on Suuri teho.

Tehon valinta/muuttaminen:

1. Paina [Menu] – painiketta päästäksesi valikkotilaan.
2. Etsi valikosta kohta Tehotaso [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.



3. Valitse toiminto [Menu] – painikkeella.
4. Valitse haluamasi tehotaso [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.
5. Vahvista valinta [Menu] – painikkeella.

■NÄYTTÖ

Kanava-asetuksen voi valita näkymään kanavan numerona tai kanavan tekstinä. Jos valittuna on Kanavan teksti, näkyy näytöllä radiokanavan numero ja taajuus. Jos valittuna on Kanavan numero, näkyy näytöllä radiokanavan numero ja valittu piilottiäänä. Uudessa laitteessa oletusasetuksena on Kanavan teksti.

Kanava-asetuksen muuttaminen näytölle:

1. Paina [Menu] – painiketta päästäksesi valikkotilaan.
2. Etsi valikosta kohta Näyttö [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.



3. Valitse toiminto [Menu] – painikkeella.
4. Valitse joko Kanavan numero tai Kanavan teksti [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.

KANAVAN TEKSTI



KANAVAN NRO



5. Vahvista valinta [Menu] – painikkeella.

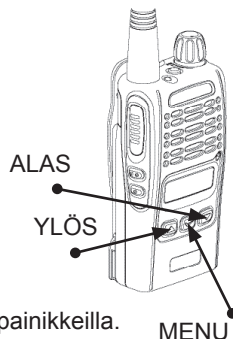
■ÄÄNIOHJAUS (VOX)

Vox on puheen tunnistava ääniohjaustoiminto, joka mahdollistaa viestien lähettämisen ilman PTT-puhepainiketta. Ääniohjaustoiminnossa on 15 eri tasoa. Taso 1 tarkoittaa matalaa herkkyyttä, jolloin tarvitaan enemmän ääntä, jotta radiopuhelin alkaisi lähettää viestiä. Taso 15 tarkoittaa korkeaa herkkyyttä, jolloin radiopuhelin lähettää viestiä jo hyvinkin hiljaisesta äänestä. Löydät sopivimman tason kokeilemalla. Kun ääniohjaustoiminto on päällä, näkyy symboli  näytöllä.

Pois päältä tarkoittaa, ettei toiminto ole käytössä.
Tämä on oletusasetus uusissa laitteissa.

Ääniohjaustoiminnon kytkeminen päälle:

1. Paina [Menu] – painiketta päästäksesi valikkotilaan.
2. Etsi valikosta kohta VOX/Ääniohjaus [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.



3. Valitse toiminto [Menu] – painikkeella.
4. Valitse haluamasi taso [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.
5. Vahvista valinta [Menu] – painikkeella.

■NOLLAUS (Reset)

Tämä toiminto palauttaa radiopuhelimen asetukset tehdasasetuksille.

Laitteen palauttaminen alkutilaan:

1. Paina [Menu] – painiketta päästäksesi valikkotilaan.
2. Etsi valikosta kohta Nollaus [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.



3. Valitse toiminto [Menu] – painikkeella.
4. Valitse Kyllä tai Ei [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.
5. Vahvista valinta [Menu] – painikkeella.

■SKANNAUS/KANAVAHAKU (Scan)

Tällä toiminnolla etsitään kanavat, joilla on radioliikennettä.

Kun toiminto on aktiivinen, näkyy näytöllä symboli .

Valittavana on kolme alavalikkoa:

OMA LISTA: skannaa ne kanavat, jotka on lisätty radiopuhelimen omaan listaan.

PILOTTIÄÄNI: skannaa kaikki käytössä olevalle kanavalle määritetyt pilottiäänet.

PRIO KANAVAT: skannaa käytössä olevan kanavan ja prioriteettikanavaksi määritellyn kanavan välillä.

Skannausvaihtoehdon muuttaminen:

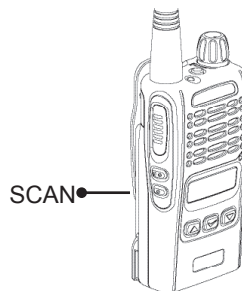
1. Paina [Menu] – painiketta päästäksesi valikkotilaan.
2. Etsi valikosta kohta Skannaus [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.



3. Valitse toiminto [Menu] – painikkeella.

Oman listan laatiminen:

1. Valitse skannausluettelo [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.
2. Valitse toiminto [Menu] – painikkeella.
3. Valitse kanava [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.
4. Paina skannaus-painiketta ja lisää kanavia luetteloon valitsemalla [KYLLÄ]. Valitse [EI], kun haluat ohittaa kanavan.
5. Toista kohtia 6 ja 7, jos haluat luetteloon lisää kanavia
Kun kaikki halutut kanavat on lisätty, vahvista valinta [MENU] – painikkeella.
6. Paina skannaus-painiketta aloittaaksesi skannauksen.
7. Paina skannaus-painiketta lopettaaksesi skannauksen.



Jos haluat skannata käytössä olevalle kanavalle määritetyt pilottiäänet:

8. Valitse Pilottiääni [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.
9. Valitse toiminto [Menu] – painikkeella.
10. Paina skannaus-painiketta aloittaaksesi skannauksen.
11. Paina skannaus-painiketta lopettaaksesi skannauksen

Jos haluat skannata käytössä olevan ja halutun prioriteettikanavan välillä:

12. Valitse PRIO KAN [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.
13. Valitse toiminto [Menu] – painikkeella.
14. Valitse prioriteettikanava [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla
15. Vahvista toiminto [Menu] – painikkeella.
16. Paina skannaus-painiketta aloittaaksesi skannauksen.
17. Paina skannaus-painiketta lopettaaksesi skannauksen.

■AKUNSÄÄSTÖ

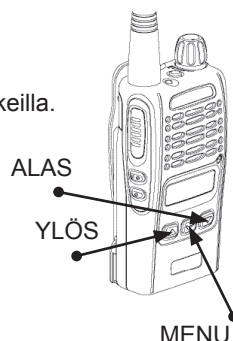
Jos akunsäästötoiminto on aktivoitu, menee radiopuhelin lepotilaan, jos sillä ei ole lähetetty/vastaanotettu viestejä hetkeen. Näin laite säästää akkua. Kun toiminto on päällä, viivästyy viestien lähettäminen ja vastaanottaminen hiukan, koska laitteen palautuminen toimintavalmiuteen vie muutaman sekunnin. Odota hetki, kun olet painanut lähetäpainiketta, ennen kuin alat puhua, jotta viestisi välittyy kokonaan. Uusissa laitteissa on tämä toiminto kytketty päälle.

Akunsäästötoiminnon kytkeminen päälle/pois päältä:

1. Paina [Menu] – painiketta päästäksesi valikkotilaan.
2. Etsi valikosta kohta Akunsäästö [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.



3. Valitse toiminto [Menu] – painikkeella.
4. Valitse Kyllä tai Ei [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.
5. Vahvista toiminto [Menu] – painikkeella.



■KUISKAUSTILA

Kuiskaustilaa voidaan käyttää silloin, kun ei haluta häiritä kriittistä metsästystilannetta kovalla äänellä. Tällä toiminnolla hiljaista ääntä vahvistetaan lähetettäessä. Kun kuiskaustila on aktivoitu, näkyy näytöllä symboli **W**.

Kuiskaustilan valitseminen:

1. Paina [Menu] – painiketta päästäksesi valikkotilaan.
2. Etsi valikosta kohta Kuiskaustila [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.



3. Valitse toiminto [Menu] – painikkeella.
4. Valitse Kyllä tai Ei [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.
5. Vahvista toiminto [Menu] – painikkeella.

■KAIUTIN

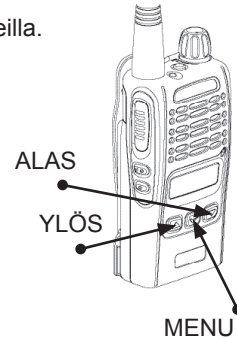
Kun olet liittänyt radiopuhelimeen lisälaitteen, esimerkiksi Bluetooth-adapterin tai mikrofonilla ja lähetyispainikkeella varustetun korvakuulokkeen, voit tällä toiminnolla kuunnella viestejä yhtä aikaa sekä radiopuhelimen kaiuttimesta että lisälaitteesta. Näin sinun ei tarvitse irrottaa lisälaitetta kuullaksesi viestejä radiopuhelimen kaiuttimesta.

Kaiutintoiminnon kytkeminen päälle/pois päältä:

1. Paina [Menu] – painiketta päästäksesi valikkotilaan.
2. Etsi valikosta kohta Kaiutin [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.



3. Valitse toiminto [Menu] – painikkeella.
4. Valitse Kyllä tai Ei [YLÖS] ja [ALAS] – painikkeilla.
5. Vahvista toiminto [Menu] – painikkeella.



■KANAVAT JA TAAJUUSTAULUKOT

■ZODIAC Team Pro Waterproof 68 MHz kanavataulukko

Kanava	Taajuus	Pilotti	Käyttöalue
01	68,050	Pois	Harrastus ja työyhteydet
02	68,175	Pois	Harrastus ja työyhteydet
03	67,500	Pois	Harrastus ja työyhteydet
04	71,375	Pois	Harrastus ja työyhteydet
05	71,425	Pois	Harrastus ja työyhteydet
06	71,475	Pois	Harrastus ja työyhteydet
07	71,625	Pois	Harrastus ja työyhteydet
08	68,575	Pois	Harrastus ja työyhteydet
09	70,200	Pois	Harrastus ja työyhteydet
10	71,025	Pois	Harrastus ja työyhteydet
11	71,050	Pois	Harrastus ja työyhteydet
12	71,100	Pois	Harrastus ja työyhteydet
13	68,100	Pois	Tiepalvelu
14	68,300	Pois	Autourheilu
15	68,425	Pois	Vapaaehtoinen pelastuspalvelu
16	68,525	Pois	Autourheilu
17	68,225	Pois	Vapaaehtoinen pelastuspalvelu
18	71,575	Pois	Harrastus ja työyhteydet
19	72,325	Pois	Harrastus ja työyhteydet
20	71,350	Pois	Harrastus ja työyhteydet
21	71,550	Pois	Harrastus ja työyhteydet
22	71,600	Pois	Harrastus ja työyhteydet
23	68,375	Pois	Harrastus ja työyhteydet
24	71,175	Pois	Harrastus ja työyhteydet
25	71,750	Pois	Harrastus ja työyhteydet
26	71,900	Pois	Harrastus ja työyhteydet

Kanavat 1 - 12 ja 17 - 26 ovat käyttäjien yhteiskäytössä.
Kanavien 13 - 17 käyttäjien on sovittava yhteiskäytöstä keskenään.
Lisätietoja löytyy Viestintäviraston nettisivuilta www.ficora.fi

Näillä kanavilla toimivien radiolähettimien käyttöön on hankittava Viestintävirasto myöntämä radiolupa. Katso lisätietoja www.ficora.fi tai www.zodiacsuomi.fi

■Pilottiäänitaulukko

Nro	Taajuus	Nro	Taajuus	Nro	Taajuus
1	67.0	15	110.9	29	179.9
2	71.9	16	114.8	30	186.2
3	74.4	17	118.8	31	192.8
4	77.0	18	123.0	32	203.5
5	79.7	19	127.3	33	210.7
6	82.5	20	131.8	34	218.1
7	85.4	21	136.5	35	225.7
8	88.5	22	141.3	36	233.6
9	91.5	23	146.2	37	241.8
10	94.8	24	151.4	38	250.3
11	97.4	25	156.7	39	150.0
12	100	26	162.2		
13	103.5	27	167.9		
14	107.2	28	173.8		

■MÄÄRITELMÄT

■Pilottiääni/CTCSS

CTCSS (Continuous Tone Code Squelch System) on matalataajuuksinen pilottiääni, joka toimii suodattimena. Jos sinä ja metsästyskaverisi käytätte samaa kanavaa ja samaa pilottiääntä, te ette kuule muiden samalla kanavalla lähettämiä viestejä. Jokaista kanavaa kohtaan on valittavana 39 eri pilottiääntä, taajuudet vaihtelevat 67-254 Hz välillä.

■Monitorointi

Monitorointitoiminto kytkee pois päältä kohinasalvan. Näin on mahdollista kuulla hyvin heikkoja viestejä tai lähetyksiä. Hälyänet ja radioliikenne kuuluvat kaiuttimesta.

■Kohinasalpa (Squelch)

Kohinasalpa estää hälyäänien ja sellaisten viestien kuulumisen, joiden voimakkuus alittaa kohinasalvalle määritetyn tason. Kohinasalvassa on 15 tasoa. Matala taso mahdollistaa maksimaalisen kuuluvuusalueen ja heikotkin signaalit, jopa hälyänet, kuuluvat kaiuttimesta. Korkea taso vähentää heikkojen viestien ja hälyäänien kuulumista mutta pienentää myös kuuluvuusalueetta.

■VOX-ääniohjaustoiminto

Toiminnon avulla on mahdollista lähettää viestejä painamatta lähetyksen eli PTT-painiketta. Toiminnossa on 15 eri tasoa. Taso 1 tarkoittaa vähäistä herkkyyttä, jolloin äänen tulee olla voimakas, jotta lähetin alkaisi välittää viestiä. Taso 15 tarkoittaa puolestaan suurta herkkyyttä, jolloin hiljainenkin ääni saa lähetimen lähettämään viestiä. Kokeilemalla löydät itsellesi sopivimman tason.

On syytä huomata, Oetta radiopuhelin alkaa lähettää viestiä aina, kun se vastaanottaa ääntä, joka on määritettyä tasoa voimakkaampi. Käytä tätä toimintoa ainoastaan tarvittaessa.

■ Vinkkejä parhaan kuuluvuuden saavuttamiseksi

Lähetysteho:

Lähetysteho on se määrä energiaa, jota lähetin antaa.

Zodiacin 68 MHz-mallit antavat pienellä teholla 1W, keskellä teholla 2W ja suurella teholla 5W energiaa.

Kuuluvuusalue on sitä parempi mitä suurempi teho, mutta tehon kasvu lisää myös virrankulutusta.

Antenni:

Vaihtamalla normaali antennin pidempään metsäantenniin paranee kuuluvuusalue.

Varmista, että antenni ei ole katkennut tai vahingoittunut ja että se on asetettu oikealle taajuudelle.

Akku:

Käytä täyteen ladattuja akkua. Lähetä lyhyitä viestejä. Ylimääräinen akku on hyvä pitää mukana. Muista, että kylmyys lyhentää akun kapasiteettia. Pidä radiopuhelin ja akku suojassa kylmyydeltä, esimerkiksi sisätaskussa, silloin kun se ei ole käytössä.

Sijainti:

Maasto ja paikalliset olosuhteet vaikuttavat kuuluvuusalueeseen. Avomerellä tai järvellä vain horisontti rajoittaa kuuluvuutta kun taas betonitalot, korkeat vuoret, sankka metsä ja muut esteet laitteiden välissä, voivat estää yhteyden muodostuksen. Tarkistakaa yhteys aina ennen paikan valintaa, ja mikäli yhteyttä ei saada, siirrykää toiseen paikkaan. Sitä parempi mitä korkeampi ja esteettömämpi paikka on.

Mikäli signaali on heikko, ota käyttöön metsäantenni. Mikäli tämäkään ei auta, lisää lähetystehoa paremman kuuluvuuden saamiseksi.

Kuuluvuus paranee myös, jos pidät radiopuhelinta kädessäsi. Vartalo johtaa sähköä ja tällöin laite maadoittuu paremmin.

Jos radiopuhelin on kantotelineen radiotaskussa, ei antenni saa koskettaa vartaloa ja sen olisi myös oltava olkapäitä ylempänä.

Tarkistakaa aina kaikkien radiopuhelimien toiminta ennen metsälle lähtöä, jotta kaikki varmasti kuulevat toisensa.

Ulkoiset vaikutukset:

Radiosignaalit menettävät osan energiastaan ympäristöön, jonka läpi ne kulkevat.

Energia katoaa vähiten, jos ympäristö on esteetön ja erityisesti vesistöjen äärellä. Metsät, vuoret ja korkeat paikat heikentävät radioaaltoja. Eniten energiaa menetetään kosteissa lehtimetsissä kesällä, vähiten talvella, kun lehdet ovat pudonneet ja vesi on jäässä. Vuoret ja muut korkeat paikat heikentävät radioaaltoja enemmän kuin metsät. Mikäli olet aivan jyrkän vuoren takana, voi yhteys olla huono. Radioaalloilla ei ole mitään tarkkaa rajaa. Korkea vuori tai este, joka on aivan vieressäsi, heikentää radioaaltoja enemmän kuin samanlainen este kauempana sinusta. Yritä asettua mahdollisimman kauas tällaisista esteistä.

Ukonilma, kaatosade ja lumimyrsky pienentävät myös kuuluvuusaluetta. Sama vaikutus on myös moottoreiden, valaistuksen ja rautatien aiheuttamilla sähköhäiriöillä. Auringonpilkkujen ja auringonpurkausten aiheuttamat atmosfääriset häiriöt heikentävät myös kuuluvuutta.

■ VIANMÄÄRITYS

Huono lähetys	Huonosti ladattu akku	lataa akku tai vaihda se
	Pieni lähetysteho (esim. LO/MID)	muuta teho suureksi
	Antenni ei ole esillä	Vedä antenni esiin
	Antenni katkennut/rikki	vaihda antenni
	Antenni ei sovi radiopuhelimeen	vaihda antenni
	Antenni koskettaa vartaloon	Siirrä radiopuhelinta
	Tarkista että on käytössä 68 MHz antenni	vaihda antenni
Huono vastaanotto	Antenni ei ole esillä	Vedä antenni esiin
	Antenni katkennut/rikki	vaihda antenni
	Antenni koskettaa vartaloon	Siirrä radiopuhelinta
	Tarkista että on käytössä 68 MHz antenni	vaihda antenni
	Kohinasalpa väärin asetettu	Muuta tasolle 1-3
Ei lähetystä	Väärä kanava valittuna	etsi oikea kanava
	Väärä pilottiääni valittuna	muuta pilottiääntä
	Tyhjä akku	lataa akku tai vaihda uuteen
Radiopuhelin lähettää viestejä itsestään	VOX-ääniohjaustoiminto kytketty päälle	Kytke ääniohjaustoiminto pois päältä (ohje s. 15)
Ei vastaanottoa	Väärä kanava valittuna	etsi oikea kanava
	Väärä pilottiääni valittuna	muuta pilottiääntä
Pikalaturi ei toimi (merkkivalot eivät palat tai ne vilkkuvat punaisina)	Rikkinäinen akku	vaihda akku uuteen
	Verkkosovitin rikki	vaihda verkkosovitin uuteen
	Latauslokero rikki	vaihda latauslokero
Jos mikään muu ei auta		Irrota akku ja laita se takaisin paikoilleen. Nollaa radiopuhelimen asetukset tehdasasetuksille (ohje s. 18)

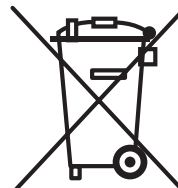
■TEKNISET TIEDOT

Yleistä	
Kanavien lukumäärä max:	255
Taajuudet:	66 -87.5 MHz (68 MHz)
Kanavavälit:	25 kHz (68 MHz)
Akkumalli:	Litium-ioni
Akun teho:	2200 mAh
Käyttöaika (5:5:90):	n. 16 tuntia
Valmiusaika:	n. 47 tuntia
Lämpötila:	-30°C - +60°C
Taajuuden vakaus:	+/- 2.5ppm
Koko (lxkxs):	52 x 104 x 36 mm
Paino akun kanssa:	250 g
Pilottiäänten lkm:	39 kpl
Vastaanotin	
Herkkyys 12 dB Sinad:	0,20 uV
Viereisen kanavan vaimennus:	70dB (25 kHz)
Keskinäismodulaatio:	65 dB
Harhatoisto- ja heijastusvaimennus:	70 dB
Ääniteho @ 5% dist.	700 mW @ 16Ohm
Lähetin	
Lähetysteho:	5.0W/2.5W/1.0W
Modulaatio:	FM 16K0F3
Harhatoisto (johdettu):	70 dB
Hälyäänten taso:	45 dB (25 kHz)
Matalien taajuuksien särö @ 1 kHz:	<5 %

■HÄVITTÄMINEN

Elektronisissa sähkölaitteissa saattaa olla materiaaleja, jotka ovat vahingollisia ihmisille, eläimille ja luonnolle, mikäli niitä ei käsitellä oikein. Tuotteita, joissa on WEEE-merkintä, ei saa laittaa talousjätteiden sekaan vaan ne on vietävä kunnan kierrätysasemalle tai ekopisteeseen. Käytetyt akut on kierrätettävä kunnan kierrätyskeskuksen kautta.

(WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment)



■TAKUU

Zodiac antaa Waterproofille ostopäivästä lukien 36 kuukauden takuun, joka kattaa materiaali-, rakenne- ja valmistusviat. Kuluvien laitteen osien, kuten akun, antennin ja muiden lisälaitteiden takuu on 12 kuukautta.

Takuun edellytyksenä on aina voimassa oleva ostokuitti tai muu todiste ostosta. Mikäli laitteessa havaitaan vika takuuaikana, vaikka laitetta on käytetty oikein, on laite palautettava ensisijaisesti sille jälleenmyyjälle mistä laite on ostettu tai toiselle Zodiacin hyväksymälle jälleenmyyjälle. Jälleenmyyjien yhteystiedot löytyvät www.zodiacsuomi.fi sivuilta.

Laite on pakattava huolellisesti, mielellään alkuperäiseen pakkaukseensa. Takuu ei kata väärästä käsittelystä, epänormaalista kulumisesta, ylijännitteestä tai kosteudesta aiheutuneita vikoja. Takuu ei myöskään kata vahinkoa, mikäli laitetta on korjannut joku muu kuin valtuutettu huoltoliike. Tällaiset vahingot korjataan korvausta vastaan, mikäli asiasta sovitaan ostajan kanssa.

■VAATIMUKSEN MUKAISUUDESTA

Zodiac Sverige AB vakuuttaa täten, että Zodiac Team Pro Waterproof radiopuhelin täyttää direktiivin 1999/5/EEC päävaatimukset ja muut olennaiset vaatimukset. Se on myös valmistettu seuraavien standardien mukaisesti:

EN 60950-1:2006 +A11:2009

EN 300 086-2 V1.2.1 (2008)

EN 301 489-1 V1.3.1 (2002)

Zodiac Team Pro Waterproof radiopuhelimia myy ja markkinoi:

Zodiac Sverige AB

Flygfältsgatan 15, 2 tr

128 30 Skarpnäck

www.zodiac.se info@zodiac.se

SUOMI



■ INNEHÅLL

SNABBGUIDE	30
INTRODUKTION	33
EGENSKAPER.....	33
SÄKERHETSANVISNINGAR	33
TILLBEHÖR.....	33
BESKRIVNING AV RADION.....	34
BESKRIVNING AV DISPLAYEN.....	35
BESKRIVNING AV KNAPPARNA.....	36
BESKRIVNING AV TILLBEHÖRSUTTAGE	37
INNAN DU ANVÄNDER RADION	38
Information om batterityp.....	38
Laddning av batteriet	38
Montera batteriet	39
Demontera batteriet.....	39
Montering av antennen.....	39
KOMMA IGÅNG.....	40
Starta / stänga av radion	40
Volymkontroll.....	40
Val av kanal.....	40
Sändning.....	40
Mottagning.....	40

FUNKTIONER OCH INSTÄLLNINGAR.....	41
Menyöversikt.....	41
Språk.....	42
Pilotton(CTCSS).....	42
Uteffekt	43
Visa i display.....	43
Tilstyrning VOX	44
Återställ(Reset).....	44
Kanalsökning(Scanning).....	45
Batterispar	46
Viska.....	46
Högtalare	47
KANALPLAN OCH FREKVENSTABELLER.....	48
Zodiac Team Pro Waterproof 68 MHz finländska kanaler	48
Pilottonstabell	49
BEGREPPSFÖRKLARINGAR	49
ANVÄNDARTIPS.....	50
Antenn	50
Headset / Monofon	50
Hörselskydd.....	50
Rengöring.....	50
Tips för bästa räckvidd.....	51
FELSÖKNING	52
TEKNISKA SPECIFIKATIONER.....	53
AVFALLSHANTERING	54
GARANTI.....	54
INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE.....	54
SERVICEVERKSTAD.....	55

■SNABBGUIDE

■Starta /stänga av radion

- För att starta radion, vrid Av/På/Volym-ratten medurs
- För att stänga av radion, vrid Av/På/Volym-ratten moturs tills du hör ett klick.

Av/På/Volym-ratt



■Volymkontroll

- Vrid Av/På/Volym-ratten medsols för att öka volymen.
- Vrid Av/På/Volym-ratten motsols för att minska volymen.

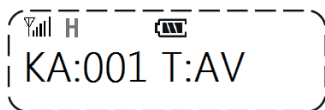
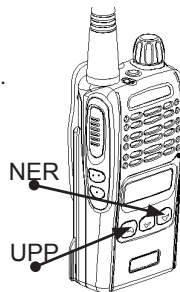
■Välj kanal

Välj önskad kanal genom att trycka [UPP] eller [NED].

Varje tryckning ökar eller minskar kanalnumret med ett nummer.

Om du håller ned knappen, ökar eller minskar kanalnumret fortlöpande.

Kanalnumret visas i displayen.

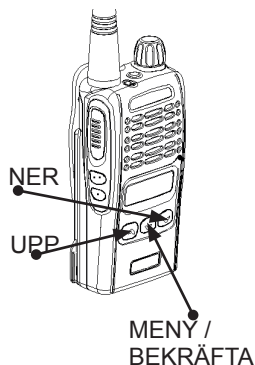


■Ändra pilotton

Den inställda pilottonen påverkar bara den valda kanalen, det är möjligt att ha skilda pilottoner på de olika kanalerna.

För att ställa in / ändra pilotton:

- Välj kanal med [UPP] eller [NED].
- Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
- Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills PILOTTON visas i displayen.



- Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
- Välj önskad pilotton med [UPP] eller [NED].
- Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet.

■Brusspärrensinställning(Squelch) samt Monitor

För att ställa in brusspärren(Squelch):

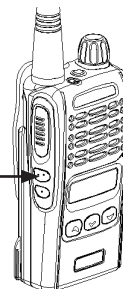
- Tryck på [BRUSSPÄRR/MONITOR].
- Inställd nivå visas i displayen.



Vid leverans är nivån inställd på 4.

- Välj önskat läge med på brusspärren med [UPP] eller [NED].
- Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet.

BRUSSPÄRR/
MONITOR



För att lyssna på svaga signaler:

- Tryck och håll in [BRUSSPÄRR/MONITOR] i ca 3 sekunder för att koppla ur brusspärren.
- Ett nytt tryck på [BRUSSPÄRR/MONITOR] kopplar in brusspärren igen.
- Symbolen  visas i displayen när brusspärren är urkopplad.

■Låsa knapparna

Funktionen låser alla knappar utom sändarknapp, monitorknapp och belysning.

Symbolen  visas i displayen när funktionen är aktiv.

KNAPPLÅS



För att låsa knapparna:

- Tryck och håll in [KNAPPLÅS] i ca 3 sekunder för att låsa knapparna
- Tryck och håll in [KNAPPLÅS] i ca 3 sekunder för att låsa upp knapparna igen

■Viska-funktionen

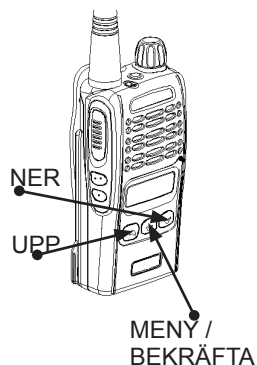
När VISKA- funktionen är inkopplad, visas symbolen **W** i displayen.

För att starta / stoppa viska-funktionen:

- Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
- Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills VISKA visas.



- Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
- Välj JA / NEJ med [UPP] eller [NED].
- Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet.



■Kanalsökning (Scanning)

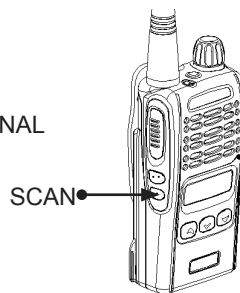
Funktionen används för att söka efter kanaler med trafik.

När funktionen är inkopplad, visas  i displayen.

Du kan välja mellan EGEN LISTA, PILOTTON ock PRIORITETSKANAL
Se sidan 19 för utförligare beskrivning.

För att starta/stoppa kanalsökningen:

- Tryck på [SCAN] för att starta kanalsökningen.
- Tryck på [SCAN] igen för att stoppa kanalsökningen.



■Pilottonsscanning

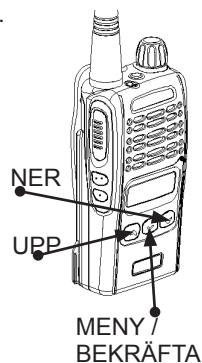
Om du inte vet vilken pilotton ditt jaktlag använder kan du utnyttja pilottonsscanningen.

För att aktivera pilottonsscanningen:

- Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
- Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills KANALSÖKNING visas.



- Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
- Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills PILOTTON visas.
- Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
- Tryck [SCAN] för att starta sökningen.
- Tryck på [SCAN] igen för att avsluta sökningen.



■Högtalarfunktionen

Med denna funktion kan du öppna radions högtalare och lyssna i radion utan att behöva skruva bort tillbehöret från radion.

För att koppla i / koppla ur högtalar-funktionen:

- Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
- Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills HÖGTALARE visas.



- Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
- Välj JA / NEJ med [UPP] eller [NED].
- Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet.

■INTRODUKTION

Tack för att du valt Zodiac Team Pro Waterproof som din jaktpartner. Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda radion. Den är inte enbart en användarhandledning för radion, utan innehåller även många nyttiga tips som kan bidra till längre hållbarhet av batteriet, ökad räckvidd samt smidigare användning med hjälp av tillbehör.

■EGENSKAPER

Zodiac Team Pro Waterproof är en liten, lätt och användarvänlig jaktradio. Den är robust och slitstark samt uppfyller specifikationerna enligt IP67 och MIL -STD- 810F. Enheten har ett enkelt och lättanvänt menysystem på flera språk som gör det enkelt att nå de önskade funktionerna. Zodiac Team Pro Waterproof 68 ger upp till 5W uteffekt. Det medföljande batteriet på 2200 mAh ger lång drifttid. Den kraftiga audioförstärkaren ger ett klart ljud, och det breda tillbehörssortimentet ger dig många möjligheter att utnyttja radion på bästa sätt.

Zodiac Team Pro Waterproof går att använda tillsammans med en Bluetooth-adapter, vilket gör det möjligt för dig som användare att slippa kablar och ha båda händerna fria.

■SÄKERHETSANVISNINGAR

Det är viktigt att du följer nedanstående anvisningar för att uppnå lång livslängd för radion.

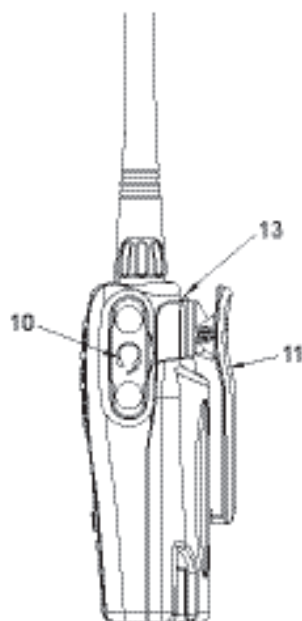
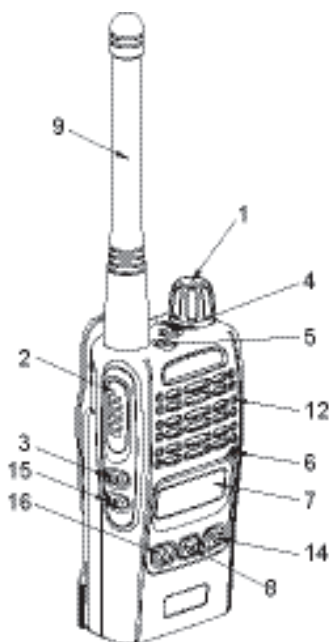
- Ha alltid antennen påskruvad vid sändning.
- Se till att batteriet är fulladdat före användning.
- För att uppnå bästa räckvidd bör radion hållas vertikalt framför ansiktet på ca. 3-5 cm avstånd från munnen. Tala tydligt med normalt röstläge.

■TILLBEHÖR

Skogsantenn för bättre räckvidd 68 MHz	Art.nr 47287
Batteri 2200 mAh Litium	Art.nr 47285
Bordsladdare ink. fack för reservbatteri.....	Art.nr 47291
Bil / Båt- kabel för 12V, anslutes till bordsladdare	Art.nr 47232
Blåtandsadapter	Art.nr 47260
Öronmussla, "polis "D"	Art.nr 47201
Headset "D" FLEX	Art.nr 47230
Soundscope kabel till FLEX headset.....	Art.nr 42383
Sordin kabel till FLEX headset / Trippelheadset.....	Art.nr 42384
Peltor kabel till FLEX headset.....	Art.nr 42385
Öronmussla Polis till FLEX headset / Trippelheadset.....	Art.nr 42386
Secret service till FLEX headset.....	Art.nr 42388
Öronmussla freestyle till FLEX headset.....	Art.nr 42389
Öronmussla helbygel till FLEX headset.....	Art.nr 42391
Öronmussla in-ear till FLEX headset.....	Art.nr 42392
Monofon jakt med 3,5 mm uttag i botten "D"	Art.nr 47220
Räckvidds-sele Join the Team	Art.nr 43157

Fler tillbehör hittar du på www.zodiacsuomi.fi och www.zodiac.se

■ BESKRIVNING AV RADION



1. Av / På / Volym-ratt

Vrid ratten medurs för att starta radion.

Vrid ratten moturs för att stänga av.

2. Sändarknapp (PTT)

Tryck och håll inne knappen för att sända, släpp den för att lyssna.

3. Brusspär / Monitorknapp

Ändra läge på brusspärren:

Tryck på knappen, justera därefter brusspärren med [UPP] eller [NED]

Koppla i och ur brusspärren:

Håll in knappen i ca 3 sekunder för att koppla ur brusspärren.

Tryck igen för att koppla in brusspärren igen.

4. Knappplås

Låser knapparna. Håll in knappen i ca 3 sekunder för att låsa / låsa upp.

5. Lysdiod

Visar sändning / mottagning

6. Mikrofon

7. Display (LCD)

8. Meny / Bekräfta-knapp

9. Antenn

10. Kontakt för tillbehör

För inkoppling av Bluetoothadapter, headset, extern högtalare/ mikrofon och andra tillbehör. Använd skyddet för uttaget när tillbehör ej används.

11. Bältesclips

12. Högtalare

13. Fäste för bältesclips

14. Ned-knapp.

Bläddrar neråt i kanallistan

15. Kanalsökningsknapp.

Startar / stoppar kanalsökning

16. Upp-knapp.

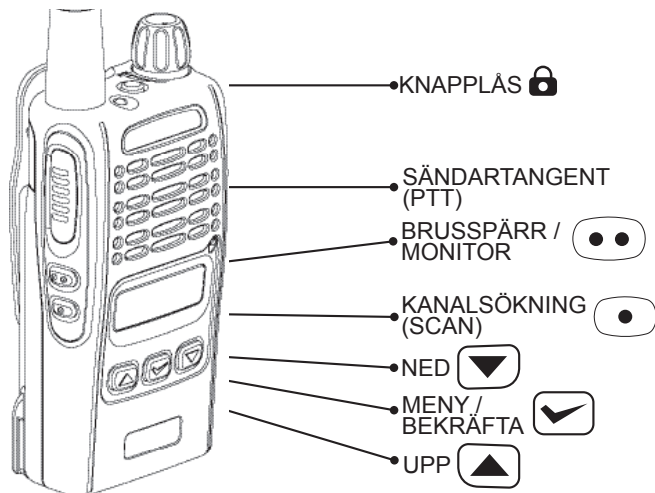
Bläddrar uppåt i kanallistan.

■ BESKRIVNING AV DISPLAYEN



SYMBOL	BESKRIVNING
	Signalstyrkeindikator
HL	Sändareffekt H = hög sändareffekt L = låg sändareffekt M = medel sändareffekt
	Knapplås
	Batteristatus
	Röststyrning (VOX)
F	Kanalsökning (SCAN)
P	Prioritetskanalsökning
C	Pilottonssökning
	Monitor
T	Pilotton
W	Viska-funktion

BESKRIVNING AV KNAPPARNA



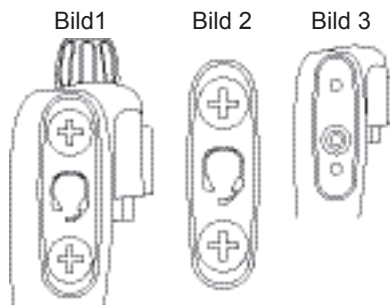
KNAPP	BESKRIVNING
 [KNAPPLÅS]	Knappen på toppen av radion låser knapparna för att förhindra oönskade knapptryckningar. De knappar som ej skyddas är sändarknapp, monitorknapp och belysning för att du alltid ska kunna svara snabbt på anrop. Symbolen visas i displayen när funktionen är aktiv.
SÄNDARTANGENT (PTT)	Tryck och håll inne knappen för att sända, släpp den för att lyssna.
 [BRUSSPÄRR/ MONITOR]	Brusspär/ Monitor-knappen används för att ställa in brusspärren samt koppla bort brusspärren så att även svaga signaler kan uppfattas. Tryck på knappen, välj därefter nivå på brusspärren med [UPP] eller [NED]. Tryck och håll in knappen i 3 sekunder för att koppla ur brusspärren. Ett nytt tryck kopplar in brusspärren igen. Symbolen visas i displayen när brusspärren är urkopplad.
 [SCAN]	Kanalsökning(Scan)-knappen startar och stoppar kanalsöknings-funktionen.
 [NED]	NED-knapp. Väljer önskad kanal eller bläddrar nedåt i menylistan/brusspärrens nivåerna
 [MENY/BEKRÄFTA]	Meny-knappen används för att få tillgång till menyn och för att bekräfta val.
 [UPP]	UPP-knapp. Väljer önskad kanal eller bläddrar uppåt i menylistan och brusspärrens nivåerna.

■ BESKRIVNING AV TILLBEHÖRSUTTAGET

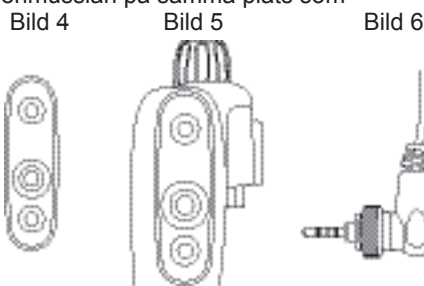
Till Zodiac Team Pro Waterproof passar Zodiacs tillbehör med kontakt "D". Dessa tillbehör hittar du på www.zodiac.se

För att ansluta öronmusslan:

- Skruva loss skyddet från tillbehörsuttaget
(Bild 1, 2 och 3)



- Skruva fast brickan som medföljer öronmusslan på samma plats som skyddet för tillbehörsuttaget satt.
(Bild 4 och 5)

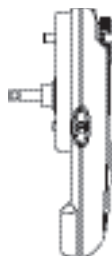


- Skruva fast öronmusslan på gängorna på brickan. (Bild 6)

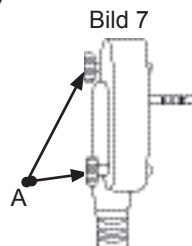
För att ansluta ett tillbehör:

- Skruva loss skyddet från tillbehörsuttaget (se bild 1-3 ovan)
- Anslut tillbehörets kontakt (Bild 7) till radions tillbehörsuttag (Bild 3)
- Skruva fast tillbehöret i radion med skruvarna (A)

Blåtandsadapter 47260



Vattentätt headset 47230



I tillbehörssortimentet till Team Pro Waterproof finns en Bluetooth-adapter, vilket gör det möjligt att trådlöst överföra ljudet från radion till örat med hjälp av ett Bluetooth headset eller Bluetooth hörselskydd. Adaptern monteras i radions tillbehörsuttag och behöver inte laddas separat eftersom den får sin strömförsörjning via radion. Se rekommenderade Bluetooth-tillbehör som passar till adaptern på www.zodiac.se

■ INNAN DU ANVÄNDER RADION

■ Information om batterityp

Batteriet som levereras tillsammans med Zodiac Team Pro Waterproof är av typen Litium-jon.

Denna batterityp har fördelar som:

Hög energitäthet.

Låg självurladdning.

Har en försumbar minneseffekt vilket gör att man inte behöver ladda ur batteriet innan det laddas igen.

I batteriet finns det en inbyggd skyddskrets som hindrar överladdning och överspänning.

Ladda batteriet en gång var tredje månad även om det inte har använts för att bibehålla dess kapacitet.

Att tänka på:

Batteriets kapacitet avtar i kyla. Håll radion / batteripaketet så varmt som möjligt för att bibehålla maximal batterikapacitet.

Batteripaketets livslängd beror på förvarings- och laddningsförhållanden men även på hur det används.

Dess livslängd är begränsad och batteripaketets kapacitet sjunker både efterhand som det används och med tiden.

Ett Li-ion batteri kan laddas mellan 500 till 800 gånger. När driftstiden blivit kort beror det förmodligen på att det är förbrukat. Köp då ett nytt batteripaket.

Vid långtidslagring bör batteripaketet förvaras torrt och svalt, separerat från radion. Förvaring skall ske med fulladdade batterier.

Laddningsbara batterier skall lämnas till återvinning och får inte kastas i hushållssoporna.

Vid kassering av laddningsbara batterier, skyddstejpa plus- och minuspolerna före återvinningen

■ Laddning av batteri

Zodiac Team Pro Waterproof laddas i en automatisk bordsladdare för snabbbladdning.

Laddaren har ett främre laddfack för radio med batteri, samt ett bakre laddfack för ett extra batteri. Laddning av urladdat batteri sker på ca 3 timmar. Vid laddning tänds en lysdiod (LED) för respektive laddfack.

Röd = snabbbladdning pågår.

Grön = färdigladdat batteri.

Gul = Bakre facket väntar på laddning.

Om både främre och bakre laddfacket används samtidigt laddas det främre batteriet först. När laddningen i frontfacket avslutats, övergår laddaren automatiskt till att ladda batteriet i det bakre facket.

Röd blinkande LED = felindikering.

Notera! Det är normalt att batteriet blir varmt vid snabbbladdning.

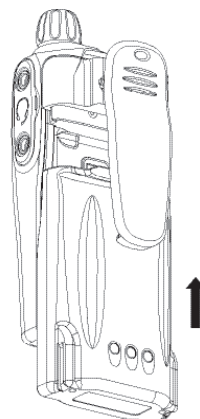
Ett nytt batteri, eller ett batteri som inte använts på några månader får en «tröghet» och får full kapacitet efter 2 till 4 upp- och urladdningar.

Moderna laddbara batterier av typ litium behöver inte laddas ur helt, innan de laddas på nytt.

Obs! Om radion inte används under en längre tid bör batteriet laddas ca var tredje månad för att bibehålla sin kapacitet. Med 12 V kabel för cigaretttändaruttag (47232) kan man ladda batterierna från 12V i bil, båt etc. 12 voltskabeln ansluts till bordsladdaren, i stället för batteri-eliminators, och snabbbladdning av batteriet sker som om den vore ansluten till elnätet.

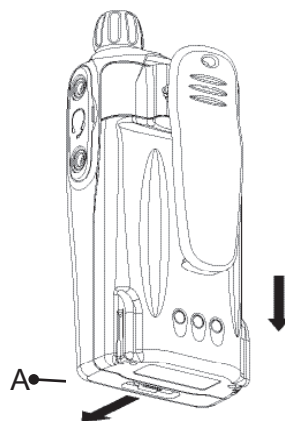
■Montera batteri

1. Placera batteriet underifrån i spåren på radiodelen.
2. Skjut batteriet uppåt över radiodelen tills ett klick hörs.



■Demontera batteri

1. Stäng av radion.
2. Tryck och håll in batterilåsknappen (A) på radion.
3. Skjut batteriet neråt och lyft bort det från radion.



■Montering av antenn

1. Sätt antennens gängade del i antennkontakten.
2. Skruva antennen medurs.



■Demontering av antenn

1. Skruva antennen moturs tills den lossnar.



■KOMMA IGÅNG

■Starta /stänga av radion

1. För att starta radion, vrid Av/På/Volym-ratten medurs.
2. För att stänga av radion, vrid Av/På/Volym-ratten moturs tills du hör ett klick.

Av/På/Volym-knapp



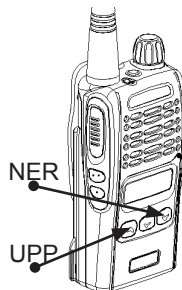
■Volymkontroll

Vrid Av/På/Volym-ratten för att öka / minska volymen.

■Välj kanal

Radion kan programmeras med upp till 255 kanaler.

Välj önskad kanal genom att trycka [UPP] eller [NED]. Varje tryckning ökar eller minskar kanalnumret med ett nummer. Om du håller ned knappen, ökar eller minskar kanalnumret fortlöpande.



■Sändning

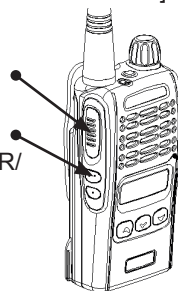
Se till att den valda kanalen är ledig innan du startar sändningen.

Innan du sänder, kontrollera att lysdioden som indikerar sändning/mottagning inte lyser eller blinkar grönt, då pågår samtal. Man kan också hålla inne [BRUSSPÄRR/MONITOR] för att lyssna på kanalen.

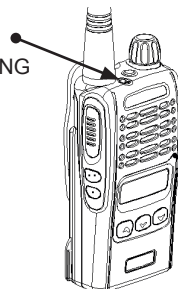
SÄNDERTAGENT
(PTT)

1. Tryck och håll in sändarknappen [PTT].
Prata med normalt röstläge 3-5 cm från mikrofonen.
Lysdioden lyser rött vid sändning.
2. När du talat färdigt, släpp [PTT] för att lyssna.
Radion återgår till mottagning.

BRUSSPÄRR/
MONITOR



LYSDIOD SOM
INDIKERAR
SÄNDNING /MOTTAGNING



■Passningsläge

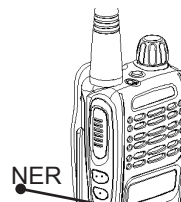
Välj önskad kanal. Lysdioden lyser grönt vid mottagning.

Om lampan blinkar grönt betyder det att den som sänder ej har samma pilotton inställd som du.

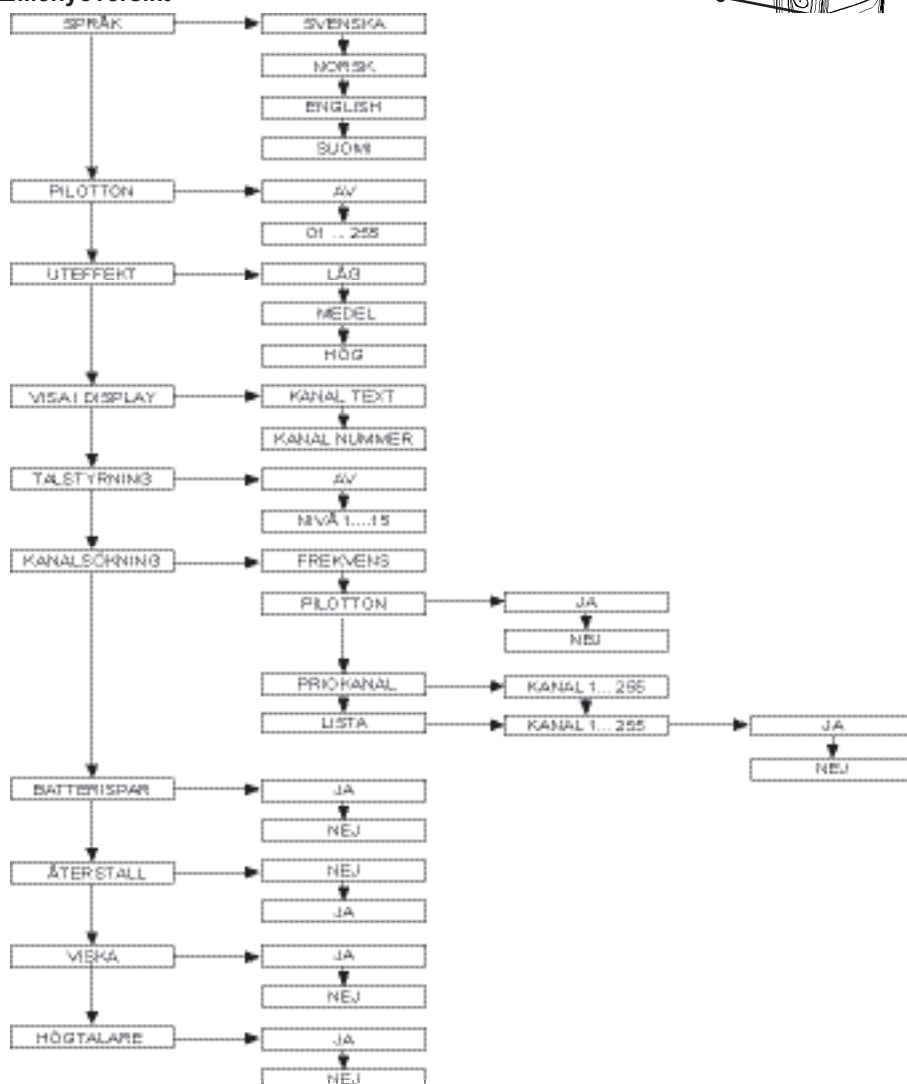
Prova att byta pilotton på din radio.

■ FUNKTIONER OCH INSTÄLLNINGAR

Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn. Använd därefter knapparna [UPP] och [NED] för att välja önskad funktion. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet. Använd [UPP] och [NED] för att bläddra fram önskat funktionsval och tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att spara valet.



■ Menyöversikt



■Språk

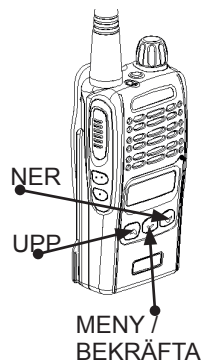
Du kan välja mellan norska, svenska, finska och engelska som menyspråk. I Sverige levereras radion med svenska som standardspråk.

För att ändra språk:

1. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills SPRÅK visas.



3. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
4. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills önskat språk visas.
5. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet.



■Pilotton (CTCSS)

Du kan välja mellan 39 pilottoner mellan frekvenserna 67-250,3 Hz.

När pilotton är aktiverad, visas symbolen **T** i displayen.

Den inställda pilottonen påverkar bara den valda kanalen, det är möjligt att ha skilda pilottoner på de olika kanalerna. Vid leverans är Pilotton avstängd.

För att ställa in / ändra pilotton:

1. Välj kanal med [UPP] eller [NED].
2. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
3. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills PILOTTON visas.



4. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
5. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills önskad pilotton visas.
6. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet.

■ Uteffekt

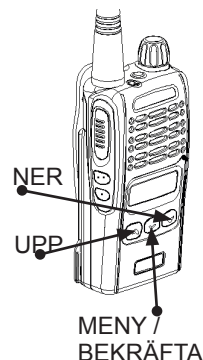
Du kan välja mellan låg, medel eller hög uteffekt. I displayen visas H för hög uteffekt, M för Medel uteffekt och L för låg uteffekt. Vid leverans är radion inställd på högeffekt.

För att ställa in / ändra uteffekt:

1. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills UTEFFEKT visas.



3. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
4. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills önskad uteffekt visas.
5. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet.



■ Visa i display

Du kan välja mellan att visa kanalinställningen som kanalnummer eller som kanaltext. I läge "KANAL TEXT" visas den inställda radiokanalens kanalnummer och frekvens. I läge "KANAL NUMMER" visas kanalens nummer och inställd pilotton. Vid leverans är radion inställd på att visa Kanaltext.

För att ändra visning av kanalinställning:

1. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills VISA I DISPLAY visas.



3. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
4. Välj KANAL NUMMER eller KANAL TEXT med [UPP] eller [NED].

KANAL TEXT



KANAL NR



5. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet.

■Talstyrning (VOX)

TALSTYRNING är en röststyrnings-funktion som ger dig möjlighet att sända utan att använda sändartangenten. Känsligheten för röststyrningen kan ställas i 15 olika nivåer där nivå 1 betyder att radion är inställd på låg känslighet och att det därmed krävs lite mer för att radion skall sända medan nivå 15 betyder att radion är inställd på hög känslighet och börjar sända vid mycket låg ljud-nivå. Prova dig fram för att se vilken nivå som passar dig bäst. När TALSTYRNING är inkopplad, visas symbolen  i displayen.

Läge "AV" betyder att funktionen inte är aktiverad.

Vid leverans är funktionen avstängd.

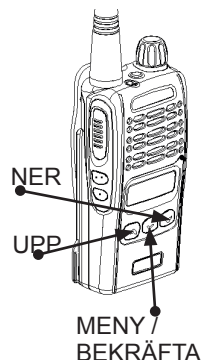
För att koppla in talstyrningen:

1. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills

TALSTYRNING visas.



3. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
4. Ställ in önskad känslighet med [UPP] eller [NED].
5. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet.



■Återställ (Reset)

Denna funktion återställer radion till de inställningar den hade vid leverans.

För att återställa radion till ursprungsinställningarna:

1. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills ÅTERSTÄLL visas.



3. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
4. Välj JA / NEJ med [UPP] eller [NED].
5. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet.

■ Kanalsökning (Scan)

Funktionen används för att söka efter kanaler med trafik.

När funktionen är inkopplad, visas  i displayen.

Du kan välja mellan tre undermenyer:

EGEN LISTA: Söker igenom de kanaler du valt i din scanninglista.

PILOTTON: Söker igenom samtliga pilottoner på den kanal radion är inställd på.

PRIO KAN: Söker mellan den i radion inställd kanal och den kanal du väljer som prioritetskanal.

För att ändra kanalsökningsalternativ:

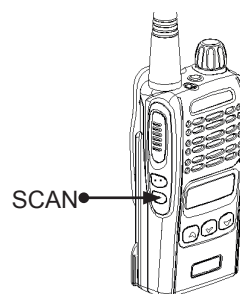
1. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills KANALSÖKNING visas.



3. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.

Så här gör du göra en egen kanalsökningslista:

4. Välj EGEN LISTA med [UPP] eller [NED].
5. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
6. Välj Kanal med [UPP] eller [NED].
7. Tryck på [SCAN] och välj [Ja] för att lägga till kanalen i listan och [Nej] för att hoppa över kanalen i listan.
8. Upprepa 6 och 7 för att lägga till ytterligare kanaler i listan
9. När alla önskade kanaler är inlagda, tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
10. Tryck [SCAN] för att starta sökningen.
11. Tryck på [SCAN] igen för att avsluta sökningen.



SVENSKA

Vill du söka igenom Pilottonerna på den kanal som radion är inställd på:

12. Välj PILOTTON med [UPP] eller [NED].
13. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
14. Tryck [SCAN] för att starta sökningen.
15. Tryck på [SCAN] igen för att avsluta sökningen.

Vill du söka mellan radions inställda kanal och en önskad prioritetskanal:

16. Välj PRIO KAN med [UPP] eller [NED].
17. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
18. Välj prioritetskanal med [UPP] eller [NED]
19. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
20. Tryck [SCAN] för att starta sökningen.
21. Tryck på [SCAN] igen för att avsluta sökningen.

■ Batterispar

Batterispar-funktionen fungerar så att när radion inte sänder / mottagit på en tid, går radion ner i viloläge för att spara batteriet. När funktionen är aktiverad sker en viss fördröjning vid sändning / mottagning då det tar någon sekund för radion att "vakna", vänta en sekund efter att du tryckt ner sändarknappen innan du börjar tala för att undvika att du inte missar de första orden. Vid leverans är radions batterisparfunktion aktiverad.

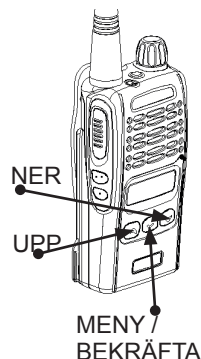
För att starta / stoppa Batterispar-funktionen:

1. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills

BATTERISPAR visas.



3. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
4. Välj JA eller NEJ med [UPP] eller [NED].
5. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet.



■ Viska

För att undvika att störa omgivningen med högt tal i kritiska jaktsituationer kan man utnyttja "VISKA"-funktionen som gör att lågt tal förstärks extra vid sändning.

När VISKA-funktionen är inkopplad, visas symbolen **W** i displayen.

För att starta / stoppa viska-funktionen:

1. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills VISKA visas.



3. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
4. Välj JA / NEJ med [UPP] eller [NED].
5. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet.

■ Högtalare

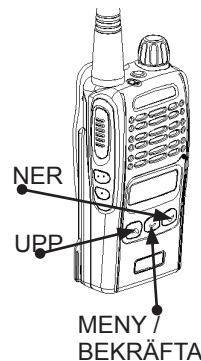
När du ansluter ett tillbehör t.ex. Bluetooth-adapter eller öronsnäcka med mikrofon och sändartangent, kan du med denna funktion lyssna både i radioenhetens högtalare och i tillbehöret samtidigt. På så sätt slipper du ta bort tillbehöret för att kunna lyssna i radios högtalare.

För att koppla i / koppla ur högtalar-funktionen:

1. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills HÖGTALARE visas.



3. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta.
4. Välj JA / NEJ med [UPP] eller [NED].
5. Tryck [MENY/BEKRÄFTA] för att bekräfta valet.



■KANALPLAN OCH FREKVENSTABELLER

■Zodiac Team Pro Waterproof 68 MHz

Kanal	Frekvens (MHz)	Pilotton	Användningsområde
Kanal 01	68,050	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 02	68,175	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 03	67,500	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 04	71,375	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 05	71,425	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 06	71,475	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 07	71,625	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 08	68,575	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 09	70,200	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 10	71,025	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 11	71,050	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 12	71,100	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 13	68,100	av	Vägservice
Kanal 14	68,300	av	Bilsport
Kanal 15	68,425	av	Frivillig räddningstjänst
Kanal 16	68,525	av	Bilsport
Kanal 17	68,225	av	Frivillig räddningstjänst
Kanal 18	71,575	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 19	72,325	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 20	71,350	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 21	71,550	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 22	71,600	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 23	68,375	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 24	71,175	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 25	71,750	av	Fritid och arbetsförbindelse
Kanal 26	71,900	av	Fritid och arbetsförbindelse

OBS! Kanalerna 1-12 och 17 - 26 får fritt användas som jaktkanaler.

Användarna av kanalerna 13 - 17 ska sinsemellan komma överens om användning av de gemensamma kanalerna. Tillägsuppgifter fås från www.ficora.fi

■Pilottonstabell

Nr	Frekvens	Nr	Frekvens	Nr	Frekvens
1	67.0	15	110.9	29	179.9
2	71.9	16	114.8	30	186.2
3	74.4	17	118.8	31	192.8
4	77.0	18	123.0	32	203.5
5	79.7	19	127.3	33	210.7
6	82.5	20	131.8	34	218.1
7	85.4	21	136.5	35	225.7
8	88.5	22	141.3	36	233.6
9	91.5	23	146.2	37	241.8
10	94.8	24	151.4	38	250.3
11	97.4	25	156.7	39	150.0
12	100	26	162.2		
13	103.5	27	167.9		
14	107.2	28	173.8		

■BEGREPPSFÖRKLARINGAR

■Pilotton

Pilottonsystemet CTCSS (Continuous Tone Code Squelch System) är en s.k underbandston som fungerar som ett filter. Om du och dina jaktkollegor har ställt in samma kanal och samma pilotton så slipper ni höra annan trafik som sker på kanalen. Det finns 39 olika pilottoner på frekvenserna 67-254 Hz per kanal att välja mellan.

■Monitor

Monitorfunktionen kopplar bort brusspärren (squelch) och används för att höra mycket svaga signaler/ sändningar. Brus eller pågående trafik hörs i högtalaren.

■Brusspär (Squelch)

Brusspär (squelch) används för att stänga ute brus och andra signaler med lägra styrka än den nivå brusspärren är inställd på. Brusspärren går att ställa i 15 olika lägen. Lågt värde ger maximal räckvidd och maximal känslighet för svaga signaler, ibland även brus. Högt värde utestänger svaga signaler och brus men kan ge kortare räckvidd.

■Röststyrning (VOX)

Röststyrning och ger dig möjlighet till att sända utan att använda sändarknappen PTT. Känsligheten för röststyrningen kan ställas i 15 olika nivåer där läge 1 betyder att radion är inställd på låg känslighet och att det därmed krävs lite mer för att radion skall sända medan nivå 15 betyder att radion är inställd på hög känslighet och börjar sända vid mycket låg ljud-nivå. Prova dig fram för att se vilken nivå som passar dig bäst. AV betyder att röststyrningen inte är aktiverad.

Notera! Observera att radion sänder varje gång den registrerar ljud över en viss nivå, så använd denna funktion endast vid behov.

■ANVÄNDARTIPS**■Batterivarning**

Batterikapaciteten visas med tre staplar i displayens batterisymbol. 

Tre staplar = fulladdat batteri

När batterikapaciteten faller under ca 10 %, kommer lysdiodsindikatorn (5) att blinka gult.

När indikatorn blinkar rött är batteriet helt slut. Ladda eller byt batteriet så snart som möjligt. Med en kabel som ansluts till ett 12 Volts cigarettändaruttag (47232) och som kopplas till bordsladdaren kan man ladda batteriet

t. ex. i bilen eller båten.

■Antenn

Vid jakt på ett större område eller i kuperad terräng kan det vara bra att ha en lite längre antenn med sig i ryggsäcken. En räckviddssele (Art nr:43157) som medverkar till att radion och antennen hamnar i optimalt läge för maximal räckvidd kan också vara till nytta. Oftast räcker det med dock med orginalantennen så prova vad som fungerar bäst.

■Headset/Monofon

För att undvika att behöva ta upp radion varje gång den skall användas kan man ansluta ett headset eller en monofon. Man kan då ha radion kvar i fickan och använda tillbehörets sändarknapp och mikrofon i stället.

■Hörselskydd

Man kan använda hörselskydd tillsammans med Zodiac Team Pro Waterproof. Till vissa hörselskydd finns anslutningskabel med sändarknapp och mikrofon så radion inte behöver tas upp ur fickan vid användandet.

■Rengöring

Skydda radion mot kyla och extrem värme. Radion rengörs med en lätt fuktad trasa.

Använd inte rengörings- eller lösningsmedel som kan skada radion.

■ Tips för bästa räckvidd

Uteffekt:

Uteffekt är den energi som sändaren avger.

Zodiacs modell på 68 MHz har 3 effektlägen. L = 1 W, M = 2 W och H = 5 W uteffekt.

Räckvidden ökar med högre uteffekt men tänk på att även strömförbrukningen ökar när uteffekten höjs.

Antenn:

Den långa skogsantennen ger maximal räckvidd. Zodiac Team Pro Waterproof 68 MHz levereras alltid med den långa skogsantennen. Kontrollera att antennen inte är avbruten eller skadad, och att den är anpassad till rätt frekvens 68 MHz.

Batteri:

Se till att ha fulladdade batterier. Sänd i korta pass. Som reserv är ett extra batteri en bra lösning. Kom ihåg att låga temperaturer minskar batteriets kapacitet. Förvara radio och batterier skyddade mot kyla t.ex i en innerficka tills de skall användas.

Placering:

Räckvidden är mycket beroende på terräng och lokala förhållanden. Över tex. öppet hav eller sjö begränsas räckvidden bara av horisonten, medan betonghus, höga berg, tät skog eller liknande mellan apparaterna helt kan förhindra att förbindelse nås.

Prova alltid förbindelsen innan position väljs, och om du inte får kontakt rör på dig, försök komma upp högt och fritt.

Vid ett dåligt radioläge, byt till skogsantenn. Räcker inte detta kan du höja uteffekten för att få bästa möjliga räckvidd.

Genom att hålla i radion ökar räckvidden. Kroppen är i elektriskt ledande och fungerar därför som ett jordplan.

Om du har radion i en bärsele med radioficka skall antennen alltid vara fri från kroppen och helst sticka upp över axeln.

Testa alltid förbindelsen med samtliga radioapparater innan ni går ut till passet, för att försäkra er om att alla kan höra alla.

Yttre påverkan:

Radiosignaler tappar delar av sin energi till den omgivning den passerar.

Dämpningen är minst över fria ytor och speciellt över vatten. Skog, berg och höjder innebär dämpning av radiovågorna. Störst är dämpningen i fuktig lövskog om sommaren, minst på vintern då löven är borta och allt vatten är fruset. Berg och höjder dämpar radiovågen mer än skog.

Befinner man sig alldeles bakom ett brant berg eller en höjd, kan förbindelsen vara dålig. Någon skarp gräns för radiovågor finns inte. Ett berg eller hinder, som befinner sig bredvid dig, har större dämpande inverkan än ett som ligger längre bort. Försök att placera dig så långt som möjligt från detta hinder.

Åska, skyfall eller snöoväder kan minska räckvidden, liksom elektriska störningar från motorer, belysning och järnväg. Dessutom kan atmosfäriska störningar från solfläckar och solutbrott periodvis försämra räckvidden.

Dålig sändning	Dåligt laddat batteri	Ladda eller byt batteriet
	Låg uteffekt (TX LO/MID)	Ändra till hög uteffekt
	Antenn ej åtdragen	Dra åt antenn
	Antenn avbruten/ trasig	Byt antenn
	Antenn passar ej	Byt antenn
	Antennen ligger mot kroppen	Ändra radions läge
	Granska att du har en 68 MHz antenn	Byt antenn
Dålig mottagning	Antenn ej åtdragen	Dra åt antenn
	Antenn avbruten/ trasig	Byt antenn
	Antennen ligger mot kroppen	Ändra radions läge
	Granska att du har en 68 MHz antenn	Byt antenn
	Brusspärren felaktigt inställd	Ändra till nivå 1-3
Ingen sändning	Fel kanal inställd	Ändra kanal
	Fel pilotton inställd	Ändra pilotton
	Urladdat batteri	Ladda eller byt batteriet
Sänder av sig själv	Talstyrning(VOX) aktiverad	Koppla ur VOX-funktionen (Se manualen sid. 15)
Ingen mottagning	Fel kanal inställd	Ändra kanal
	Fel pilotton inställd	Ändra pilotton
Snabbladdaren fungerar ej (Lysdioderna lyser ej eller blinkar rött)	Trasigt batteri	Byt batteri
	Nätadaptern trasig	Byt nätadapter
	Laddkoppen trasig	Byt laddkopp
Om inget annat hjälper		Lossa batteriet och anslut det igen. Gör en återställning till fabriksinställningar via menyn (se manualen sid. 18)

■TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Generellt	
Max antal kanaler:	255
Frekvensområde:	66-87.5 MHz (68 MHz)
Kanalavstånd:	25 KHz (68 MHz)
Batterityp:	Litium-jon
Batterikapacitet:	2200 mAh
Driftstid (5:5:90):	ca 16 timmar
Passningstid:	ca 47 timmar
Temperaturområde:	-30°C - +60°C
Frekvensstabilitet:	+/- 2.5ppm
Storlek (bxhxd):	52 x 104 x 36 mm
Vikt m/ batteri:	250 g
Pilottoner:	39 st
Mottagare	
Känslighet 12 dB Sinad:	0,20 uV
Grannkanaldämpning:	70dB (25 kHz)
Intermodulation:	65 dB
Spurious och spegeldämpning:	70 dB
Audio effekt @ 5% dist.	700 mW @ 16Ohm
Sändare	
Uteffekt:	Upp till 5W
Modulation:	FM 16K0F3
Spurious (conducted):	70 dB
Signal / Brusför.:	45 dB (25 kHz)
LF distorsion@ 1 kHz:	<5 %

■AVFALLSHANTERING

Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla ämnen som är skadliga för människor, djur och natur om de inte hanteras korrekt. Utrustning som är märkt med WEE-symbolen (visas nedanför) skall inte slängas bland hushållssoporna utan skall lämnas till kommunens återvinningsstation eller miljöstation.

Förbrukade batterier skall lämnas in för återvinning hos kommunens återvinningsstation.

(WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment)



■GARANTI

Zodiac Sveriges garanti omfattar material-, konstruktions- och tillverkningsfel under en period om 36 månader efter inköpsdatum. För förbrukningsartiklar med begränsad livslängd som t ex. batteri, antenn och andra tillbehör gäller 12 månaders garanti. Inköpskvitto eller annat inköpsbevis krävs för korrekt garantihantering.

Vid näringsköp gäller särskilda regler.

Om fel uppkommer under normal användning och funktion ska produkten returneras till den återförsäljare hos vilken produkten ursprungligen inköptes eller till godkänd serviceverkstad. Dessa hittar du på www.zodiacsuomi.fi. Apparaten skall alltid packas omsorgsfullt eller i originalemballaget vid försändelsen. Skador som orsakats av felaktigt handhavande, onormalt slitage, överspänning, fuktskada, eller annan åverkan samt reparation av obehörig person omfattas inte under några omständigheter av garantin och blir reparerad mot betalning efter godkännande från köparen.

■INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar Zodiac Sverige AB att Zodiac Team Pro Waterproof leveras i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999 / 5 / EC och är tillverkad efter följande specifikationer:

EN 60950-1:2006 +A11:2009

EN 300 086-2 V1.2.1 (2008)

EN 301 489-1 V1.3.1 (2002)

Denna produkt är kompatibel med RoHS-direktivet 2002/95/EG.

Zodiac Team Pro Waterproof 68 MHz, med finska jaktkanaler. Användningen av jaktradio på 68 MHz i Finland kräver licens av Teleförvaltingscentralen. Tillägsuppgifter fås från www.ficora.fi eller www.zodiacsuomi.fi

Zodiac Team Pro Waterproof 31 och Zodiac Team Pro Waterproof 155 får användas i Sverige och Norge utan tillstånd / licens.

Kanaler på 31 MHz får användas i Sverige.

Kanaler på 155 MHz får användas i Sverige.

Kanaler på 140 MHz får användas i Norge.

För användning i övriga länder, kontakta det aktuella landets myndigheter.

Zodiac Team Pro Waterproof marknadsförs av:

Zodiac Sverige AB

Flygfältsgatan 15, 2 tr

128 30 Skarpnäck

www.zodiac.se info@zodiac.se



■SERVICEVERKSTAD

Service av Zodiacs jakttelefonerna i Finland

Då service- eller andra problem uppstår så kontakta din Zodiac återförsäljare. Uppgifterna på närmaste återförsäljare hittar du på www.zodiacsuomi.fi

Zodiac serviceverkstad i Sverige

ZODIAC SERVICECENTER är en märkesoberoende radioverkstad som reparerar och programmerar radiotelefoner.

Zodiac Servicecenter Tele: 08-556 151 00

Flygfältsgatan 15 128 30 SKARPNÄCK

www.zsc.se servicecenter@zodiac.se

www.zodiac.se info@zodiac.se

ZODIAC

Team Pro
WATERPROOF